

**POWIAT OŚWIĘCIMSKI**  
**STAROSTWO POWIATOWE**  
w Oświęcimiu  
Wydział Geodezji, Kartografii  
i Gospodarki Nieruchomościami  
32-602 Oświęcim, ul. Wyspiańskiego 10  
tel. 033/844 97 44, fax 033/844 97 36  
NIP 549-21-97-501 Regon 072181652

znak sprawy SGG.6630.161.2015

Oświęcim 27.07.2015

## **ODPIS PROTOKOŁU NARADY KOORDYNACYJNEJ**

W dniu 22.07.2015 w Starostwie Powiatowym w Oświęcimiu  
32-602 Oświęcim ul. Wyspiańskiego 10 na wniosek:

Biurow Projektów Drogowych Marcin Krzyżowski  
43-430 Kowale ul. Kowali 67

### **Budowa odwodnienia, sieci energetycznych z oświetleniem dla projektowanej przebudowy ul. Małej w Oświęcimiu**

W naradach uczestniczą:

- przedstawiciele podmiotów zarządzających sieciami uzbrojenia terenu
- przedstawiciele administracji samorządowej właściwej dla obszaru sytuowanego uzbrojenia
- administratorzy dróg

Uczestnicy Narady:

Lp.	Podmiot	Przedstawiciel
1	Vectra Investments Oświęcim	Mirosław Chmielek
2	Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu Wydz. Inwestycji, Rozwoju i Dróg	Anna Piwowarska
3	PEC Sp. z o.o. Oświęcim	Mateusz Ryguła
4	RDG Oświęcim	Jan Hylaszek
5	TAURON Dystrybucja S.A. Bielsko-Biała	Grzegorz Babiński
6	PW i K Sp. z o.o. Oświęcim	Beata Materna

W Naradzie mimo wezwania nie uczestniczyli:

Lp.	Podmiot
1	Orange Polska S.A. Kraków
2	TK TELEKOM Warszawa
3	Urząd Miasta Oświęcim

verte

Uczestnicy Narady przedstawili stanowiska reprezentowanych podmiotów w zakresie usytuowania sieci uzbrojenia terenu lokalizowanej na obszarze miasta

**Stanowiska Uczestników Narady:**

1. Vectra Investments – uzgodniono bez uwag.
2. Starostwo Powiatowe Wydział Inwestycji Rozwoju i Dróg – uzgodniono bez uwag.
3. Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – uzgadnia się bez uwag.
4. Rejon Dystrybucji Gazu – uzgodniono pod warunkiem prowadzenia prac w obrębie sieci gazowej pod nadzorem RDG Oświęcim.
5. TAURON Dystrybucja S.A. – uzgadnia się
  - zgodnie z warunkami przebudowy TD/OBB/OME/2015-05-26/0000002 z dnia 20.05.2015r
  - przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:
    - ~ 3m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN
    - ~ 10m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN
    - ~ 15m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WNnależy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć, odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu, prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszyć ustrojów słupów linii jw., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia
  - prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami, ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, wskazane jest, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku- Białej o nadzór branżowy
  - prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami
  - kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię (wyjazd), chodnik
  - należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
    - ~ dla kabli 1kV rury o średnicy min.110 mm koloru niebieskiego
    - ~ dla kabli SN rury o średnicy min.160 mm koloru czerwonego
  - zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik do uzgodnienia ( załącznik do protokołu SGG.6630.161 .2015)
6. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji – uzgadnia się zgodnie z pismem z dnia 21.04.2015r znak TT/1119/2015.

Przewodniczący Narady Koordynacyjnej

Beata Dworak  
Podinspektor  
w Wydziale Geodezji, Kartografii  
i Gospodarki Nieruchomościami

*Załącznik do Protokołu*

**WYTYCZNE DO ZABEZPIECZENIA KABLI**

*566. 6630. 161. 2015*

1. Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zabezpieczyć dzieloną rurą osłonową przepustu wychodzącego po 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik/oś obiektu liniowego.
2. Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:
  - a) Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.
  - b) Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.
3. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
4. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
5. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych **TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, Wydział Przygotowania i Rozliczeń**, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych.
6. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
7. W przypadku wystąpienia niewystarczającej głębokości położenia istniejących kabli energetycznych – zgodnie z wymogami obowiązujących przepisów i norm – oraz innych utrudnień technicznych (np. mufy) należy przewidzieć możliwość przełożenia kabla/kabli energetycznych poprzez wykonanie wstawek kablowych. W takim przypadku należy wystąpić z wnioskiem o określenie nowych warunków technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej.

**TAURON Dystrybucja S.A.**

Oddział w Bielsku-Białej

Wydział Dokumentacji

Koordinator ds. Dokumentacji

*Grzegorz Babiński*

Grzegorz Babiński



WYKONAWCA:

Biurowy Projektów Drogowych Marcin Krzyżowski  
43-430 Kowale, ul. Kowali 67

NAZWA OPRACOWANIA:

Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu od km 0+000,00 do km 0+127,37 wraz z budową odwodnienia, oświetlenia oraz przebudową sieci elektrycznej

INWESTOR:

Prezydent Miasta Oświęcim

RYS. NR

ADRES:

ul. Zaborska 2, 32-600 Oświęcim

1

Projekt usytuowania sieci uzbrojenia terenu

SKALA 1:500

DATA: VI 2015 r.

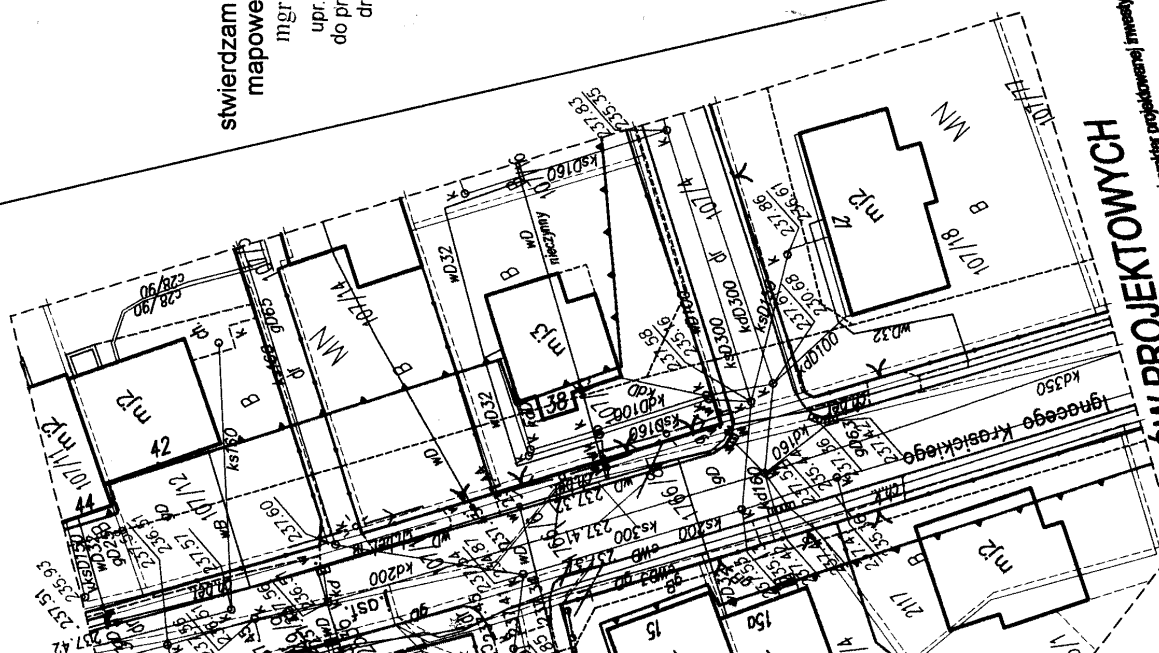
PROJEKTOWAŁ:

mgr inż. Marcin Krzyżowski upr. SLK/4949/POOD/13



stwierdzam zgodność podkladu mapowego z oryginałem

mgr inż. Marcin Krzyżowski  
upr. bud. SLK/4949/POOD/13  
do projektowania w specjalności  
drogowej bez ograniczeń.



AN PROJEKTOWYCH

projektowanie i inwestycje

## OZNACZENIA PROJEKTOWANE:

- Projektowany wpust deszczowy
- Projektowany kolektor kanalizacji deszczowej ze studniami rewizyjnymi
- Projektowane słupy oświetleniowe
- Projektowane oprawy na ist. słupach
- Istniejące granice działek
- Proj. kabel elektryczny napowietrzny
- Proj. kabel elektryczny ziemny
- Numer dzialek

## ISTNIEJĄCE SIECI:

- Sieć energetyczna podziemna
- Sieć kanalizacji sanitarnej
- Sieć wodociągowa
- Sieć gazowa
- Istniejące słupy energetyczne z oprawami oświetleniowymi
- Istniejące słupy energetyczne bez opraw oświetleniowych
- Istniejące słupy energetyczne



Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział w Zabrze  
ul. Szczęść Boże 11, 41-800 Zabrze  
tel. 32 398 50 00, faks 32 271 78 01

**Rejon Dystrybucji Gazu w Oświęcimiu**  
ul. Chemików 33, 32-600 Oświęcim  
tel. 33 844 47 71  
fax 33 844 47 71

**Biuro Projektów Drogowych**  
**Marcin Krzyżowski**  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

Wasz znak: \_\_\_\_\_  
Nasz znak: **B6/836/04/15/-RGO/191/2015**

Oświęcim, 23-04-2015 r.

Dot.: uzgodnienia projektu zagospodarowania terenu dla: Przebudowa ul. Małej w Oświęcimiu.

W odpowiedzi na Pana pismo przesyłamy plan sytuacyjny z naniesioną siecią gazową stanowiącą własność PSG sp. z o.o. Oddział w Zabrze.

Przy pracach projektowych w obrębie w/w sieci gazowej należy uwzględnić następujące odległości:

- poziome - zgodnie z *Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 roku w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe (Dz. U. 2013r. poz. 640)*,
  - Przed wykonaniem drogi sprawdzić długość rur ochronnych na gazociągach, w razie konieczności przedłużyć lub zabudować nowe.
  - W trakcie prac budowlanych RDG w Oświęcimiu zastrzega sobie prawo kontroli stanu technicznego gazociągu, jego zabezpieczenia oraz ewentualnej wymiany.



Wszelkie miejsca kolizji z naszymi urządzeniami należy zabezpieczyć zgodnie z Normą PN-91/M-34501. Każdą zmianę w stosunku do w/w przepisów należy indywidualnie uzgadniać z Działem Technicznym RDG w Oświęcimiu.

W przypadku prowadzenia robót w pobliżu naszych urządzeń inwestor winien skontaktować się z RDG w Oświęcimiu, ul. Chemików 33, celem ustalenia nadzoru nad w/w robotami. Nadzór wykonujemy odpłatnie. Inwestor powinien przesłać zlecenie nadzoru robót z podanymi warunkami płatności, podając datę i znak uzgodnienia.

Uzgodnienie jest ważne na okres 2 lat licząc od daty wystawienia niniejszego pisma.

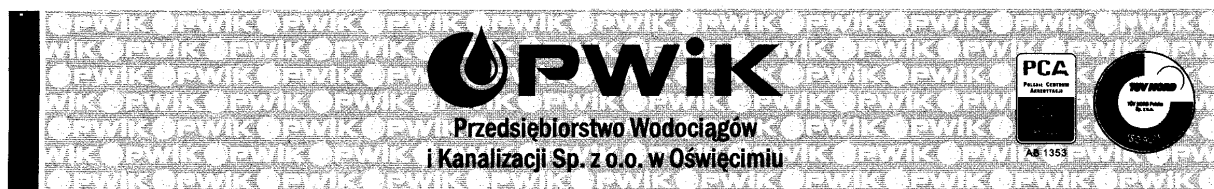
Faktura VAT za powyższe uzgodnienie zostanie przesłana pocztą.

Z poważaniem:

  
KIEROWNIK  
Rejon Dystrybucji Gazu  
w Oświęcimiu  
  
Lech Oleksy

Załącznik: 1 plan

Kopia: RDG w Oświęcimiu



adresat: Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43 – 430 Kowale

Nasz znak: TT/2033/2015

Wasz znak:

Oświęcim, dnia 13.08.2015 r.

dotyczy: Uzgodnienia projektu budowlano – wykonawczego dla zadania inwestycyjnego pn. „Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu od km 0+000,00 do km 0+127,37 wraz z budową odwodnienia, oświetlenia oraz przebudową sieci elektrycznej”

W odpowiedzi na pismo z dnia 27.07.2015 r. otrzymane dnia 30.07.2015 r. w sprawie jw. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. w Oświęcimiu informuje, że uzgadnia projekt budowlano – wykonawczy dla zadania inwestycyjnego pn. „Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu od km 0+000,00 do km 0+127,37 wraz z budową odwodnienia, oświetlenia oraz przebudową sieci elektrycznej” z zachowaniem poniższych uwag:

1. Przy prowadzeniu robót budowlanych związanych z przebudową ulicy Małej w Oświęcimiu w zakresie dotyczącym regulacji istniejących studni kanalizacji sanitarnej oraz skrzynek wodociągowych, a także przy wykonywaniu prac ziemnych w pobliżu istniejących sieci i przyłączy wodociągowych, kanalizacji sanitarnej i ich uzbrojenia należy stosować się do warunków zawartych w piśmie z dnia 21.04.2015 r. znak TT/1119/2015.
2. Nadzór pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu nad pracami ziemnymi prowadzonymi w pobliżu oraz w miejscach skrzyżowania z istniejącymi przewodami wodociągowymi i przewodami kanalizacji sanitarnej jest odpłatny zgodnie z cennikiem PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.
3. Po zakończeniu prac związanych z wykonaniem przebudowy ulicy Małej należy sporządzić protokół odbioru technicznego robót w zakresie obejmującym kompletność skrzynek i poprawne wykonanie osadzenia skrzynek ulicznych oraz poprawność wykonanej regulacji i osadzenia pokryw (włazów) studni kanalizacji sanitarnej. Protokół zostanie sporządzony przez pracownika Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Oświęcimiu w obecności inwestora lub wykonawcy robót.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Ostatni Etap 6, 32-603 Oświęcim

Centrala/Sekretariat:  
tel. + 48 (33) 843-28-14, 843-28-77  
tel./fax: +48 (33) 843-17-15  
e-mail: [pwik@pwik.oswiecim.pl](mailto:pwik@pwik.oswiecim.pl)  
[www.pwik.oswiecim.pl](http://www.pwik.oswiecim.pl)

KRS 0000095555

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie  
Konto: Bank Pekao S.A., nr 30 1240 4748 1111 0000 4874 8562  
NIP: 549-000-17-58, REGON: 070890901  
Wysokość kapitału zakładowego 50 937 000 złotych

4. W przypadku uszkodzenia skrzynek ulicznych, obudów drążków zasuw wodociągowych, hydrantów ppoż. lub studni kanalizacji sanitarnej wykonawca remontu drogi dokona ich naprawy lub naprawę wykona PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu obciążając kosztami wykonawcę przebudowy ulicy.
5. W trakcie prowadzenia prac związanych z przebudową ulicy składowany materiał na potrzeby przebudowy ulicy oraz pochodzący z rozbiórki ulicy składować poza istniejącymi skrzynkami zasuw wodociągowych, hydrantów ppoż. oraz studni kanalizacji sanitarnej umożliwiając swobodny dostęp do uzbrojenia.
6. O rozpoczęciu robót związanych z wykonaniem przebudowy ulicy Małej powiadomić pisemnie PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu z dwutygodniowym wyprzedzeniem.

Otrzymują:  
1 x Adresat  
1 x TT a/a

WICEPREZES ZARZĄDU  
Dyrektor ds. Technicznych  
  
mgr inż. Kazimierz Homa





adresat:

Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43 – 430 Kowale

Nasz znak: TT/1119/2015  
Oświęcim, dnia 21.04.2015 r.

Wasz znak:

dotyczy: Uzgodnienia projektu zagospodarowania terenu dla zadania inwestycyjnego  
pn. „Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu”

W odpowiedzi na pismo z dnia 03.04.2015 r. otrzymane dnia 07.04.2015 r. w sprawie jw. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. w Oświęcimiu informuje, że wyraża zgodę na włączenie projektowanej kanalizacji opadowej odwodnienia ulicy Małej w Oświęcimiu do istniejącego kolektora kanalizacji deszczowej Kd DN 500 mm oraz uzgadnia projekt zagospodarowania terenu dla zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa ulicy Małej w Oświęcimiu” z zachowaniem poniższych uwag:

**I. Sieć wodociągowa i przyłącza wodociągowe**

1. W zakresie projektowanej rozbudowy ulicy Małej w Oświęcimiu zlokalizowane jest poniższe uzbrojenie wodociągowe:
  - a. Wodociąg rozdzielczy PCV DN 90 mm wraz z jego uzbrojeniem;
  - b. Przyłącza wodociągowe od DN 25 do DN 40 mm.
2. Przy przebudowie ulicy nad istniejącymi przewodami wodociągowymi należy zachować przykrycie warstwą gruntu o grubości min. 1,4 m pomiędzy skrajnią wodociągu, a wierzchnią warstwą gruntu, na której układana będzie podbudowa nawierzchni utwardzonej.
3. W przypadku niezachowania ww. warstwy przykrycia przewodów wodociągowych, przewody wodociągowe należy dodatkowo zabezpieczyć rurami ochronnymi o średnicy min. DN 150 mm dla wodociągów rozdzielczych, oraz DN 80 mm dla przyłączy wodociągowych.
4. W przypadku zabudowy rury ochronnej, na wodociągu należy założyć płozy dystansowe natomiast końce rury ochronnej należy zabezpieczyć odpowiednimi manszetami ochronnymi.
5. Zlokalizowane w obrębie projektowanej przebudowy ulicy Młyńskiej skrzynki obudowy zasuw sieciowych, przyłączy domowych i hydrantów podziemnych należy zabudować na wysokości rzędnej niwelety przebudowywanej nawierzchni.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Ostatni Etap 6, 32-603 Oświęcim

Centrala/Sekretariat:  
tel. + 48 (33) 843-28-14, 843-28-77  
tel./fax: +48 (33) 843-17-15  
e-mail: pwik@pwik.oswiecim.pl  
www.pwik.oswiecim.pl

KRS 0000095555  
Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie  
Konto: Bank Pekao S.A., nr 30 1240 4748 1111 0000 4874 8562  
NIP: 549-000-17-58, REGON: 070890901  
Wysokość kapitału zakładowego 50 461 500 złotych

6. Skrzynki zasuw i hydrantów ppoż. osadzić na podbudowie wykonanej z elementów betonowych lub prefabrykowanych.
7. Nie należy lokalizować w linii krawężnika drogowego lub projektowanego ścieku skrzynek zasuw i hydrantów ppoż.
8. W przypadku kolizji linii krawężnika lub ścieku z istniejącymi skrzynkami zasuw i hydrantów ppoż., istniejące skrzynki obudowy należy przebudować wraz z uzbrojeniem poza linię krawężnika lub ścieku.
9. Wszelkie prace ziemne w miejscu lokalizacji podziemnego uzbrojenia wodociągowego należy prowadzić pod nadzorem i w obecności pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.
10. Wszelkie prace związane z regulacją oraz montażem skrzynek zasuw i hydrantów należy prowadzić pod nadzorem i w obecności pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.
11. W trakcie prowadzenia prac związanych z przebudową ulicy Małej odkładany materiał pochodzący z rozbiórki ulicy składować poza istniejącymi skrzynkami zasuw i hydrantów ppoż. umożliwiając swobodny dostęp do uzbrojenia.

## **II. Sieć i przyłącza kanalizacji sanitarnej**

1. W zakresie projektowanej rozbudowy ulicy Małej w Oświęcimiu zlokalizowany jest
  - a. kolektor kanalizacji sanitarnej DN 300 mm wraz ze studniami kanalizacyjnymi.
  - b. przyłącza kanalizacji sanitarnej DN 150 mm.
2. Włazy żeliwne studni kanalizacji sanitarnej osadzić na korpusach żeliwnych o wysokości odpowiadającej rzędnej niwelety przebudowywanej ulicy.
3. Korpusy żeliwne włączów studni kanalizacji sanitarnej osadzić na płytach pokrywowych betonowych z otworem okrągłym.
4. Jeżeli parametry techniczne ulicy będą tego wymagały należy przewidzieć zabudowanie na studniach kanalizacji sanitarnej pod korpusami włączów pierścieni odciążających.
5. Do przykrycia studni kanalizacji sanitarnej w pasie jezdnym zastosować włazy studni kanalizacyjnych klasy D 400 – zalecamy zastosowanie włączów typu pływakowego.
6. Przedsiębiorstwo nie dopuszcza do stosowania na studniach kanalizacji sanitarnej włączów typu uchylnego lub uchylno-zatrzaskowych.
7. Wszelkie prace związane z regulacją włączów studzienek kanalizacji sanitarnej należy prowadzić pod nadzorem i w obecności pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.
8. W trakcie prowadzenia prac związanych z budową projektowanych ulic odkładany materiał pochodzący z robót ziemnych oraz materiał potrzebny do budowy ulic składować poza istniejącymi włączami studni kanalizacji sanitarnej w sposób umożliwiając swobodny dostęp do studni kanalizacji sanitarnej.
9. Po wykonaniu regulacji wysokości włączów studni kanalizacji sanitarnej, studnie kanalizacyjne należy wyczyścić z resztek materiału.
10. Po skończeniu prac związanych z rozbudową ulicy Małej należy wykonać czyszczenie hydrodynamiczne (ciśnieniowe) całego kolektora kanalizacji sanitarnej zlokalizowanego w obszarze prowadzonych prac budowlanych.

11. Wykonana regulacja włączów, stan wnętrza studni kanalizacji sanitarnej oraz stan kolektora kanalizacji sanitarnej podlega odbiorowi technicznemu przez pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.

### **III. Kanalizacja opadowa**

1. Wpusty uliczne jak i elementy odwodnienia liniowego wraz z podejściami do nich należy lokować w odległości min. 1,50 m od istniejącego uzbrojenia wodociągowego i/lub kanalizacyjnego (skrzynek zasuw wodociągowych, studni kanalizacyjnych).
2. W miejscach skrzyżowania projektowanego odwodnienia drogowego z istniejącym przewodem wodociągowym i/lub kanalizacji sanitarnej zachować odległość w pionie min. 0,50 pomiędzy projektowanym odwodnieniem, a istniejącym przewodem wodociągowym i/lub kanalizacyjnym, licząc pomiędzy krawędziami przewodów.
3. Zakończenie prac ziemnych w obrębie skrzyżowania projektowanej kanalizacji opadowej z istniejącymi przewodami wodociągowymi i przewodami kanalizacji sanitarnej wymaga sporządzenia odpowiedniego protokołu technicznego odbioru robót pomiędzy wykonawcą, a przedstawicielem Przedsiębiorstwa.
4. Prowadzenie jakichkolwiek prac ziemnych w obrębie uzbrojenia wodociągowo – kanalizacyjnego w zakresie projektowanej inwestycji należy zgłosić z odpowiednim wyprzedzeniem do Przedsiębiorstwa oraz prowadzić pod nadzorem i w obecności pracownika PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.
5. Każdorazowe odkrycie przewodów wodociągowych i/lub przewodów kanalizacji sanitarnej należy bezwzględnie zgłaszać do Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. w Oświęcimiu.
6. Projekt budowlany projektowanego odwodnienia ulicy Małej w ramach ww. zadania należy przedłożyć do uzgodnienia w PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu.

Wszelkie prace związane z budową lub przebudową uzbrojenia wodociągowo-kanalizacyjnego należy prowadzić zgodnie z:

- PN-B/10725:1997 *Wodociągi - Przewody zewnętrzne – Wymagania i badania przy odbiorze*;
- Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Sieci Wodociągowych – Wymagania Techniczne COBRTI INSTAL Zeszyt 3.
- PN-EN 476:2012 *Wymagania ogólne dotyczące elementów stosowanych w systemach kanalizacji deszczowej i sanitarnej*;
- PN-EN 1610:2002 *Budowa i badanie przewodów kanalizacyjnych*;
- PN-EN 124:2000 *Zwieńczenia wpustów i studzienek kanalizacyjnych do nawierzchni dla ruchu pieszego i kołowego. Zasady konstrukcji, badania typu, znakowanie, sterowanie jakością*;
- Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Sieci Kanalizacyjnych – Wymagania Techniczne COBRTI INSTAL Zeszyt 9;

Na załączonej mapie sytuacyjno-wysokościowej kolorem niebieskim wkreślono orientacyjnie przebieg istniejących przewodów wodociągowych, kolorem brązowym przewody kanalizacji sanitarnej. Kolorem czarnym z oznaczeniem „St” zaznaczono lokalizacje studni kanalizacyjnych, kolorem czarnym z oznaczeniem „Z” zaznaczono lokalizacje zasuw wodociągowych. Kolorem czerwonym z oznaczeniem „Hp” zaznaczono lokalizacje podziemnego hydrantu ppoż.

Załączniki:

1 egz. mapy sytuacyjnej w skali 1:500

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x TT a/a

PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR

mgr inż. Andrzej Janus



Orange Polska  
Dostarczanie i Serwis Usług  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Kraków  
adres do korespondencji:  
ul. Dauna 66, 30-629 Kraków  
tel.: 12 265 10 05 fax.: 12 623 11 33

Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżanowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

Kraków, 23 kwietnia 2015 r.

Numer pisma: TODDKU-21911/15/JB

**Temat:** uzgodnienie przebudowy ul. Małej w Oświęcimiu (gm. Oświęcim)

Szanowny Panie,

W odpowiedzi na pismo, data wpływu 07.04.2015 r., Orange Polska S.A. Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Krakowie informuje, że uzgadnia przedstawiony plan przebudowy ul. Małej w Oświęcimiu (gm. Oświęcim), działka 1765/3, z następującymi uwagami:

1. W przypadku zmian rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej napowietrznej, z zachowaniem normatywnej wysokości w stosunku do projektowanej niwelety.
2. W przypadku wymiany energetycznej podbudowy słupowej wykorzystanej do podwieszenia kabli telekomunikacyjnych prosimy o poinformowanie Orange Polska S.A. terminie rozpoczęcia prac w zakresie zmian w podbudowie słupowej wykorzystywanej przez Orange Polska S.A. na 30 dni przed przystąpieniem do realizacji zamierzenia.
3. Wszelkie prace ziemne w miejscach skrzyżowań oraz zbliżeń z siecią teletechniczną wykonywać ręcznie z zachowaniem wszelkich obowiązujących norm i pod nadzorem Orange Polska S.A. Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury.
4. Informujemy, że Zarządzeniem Dyrektora Dostarczania i Serwisu Usług z dniem 03.10.2012 wdrożyliśmy w naszej organizacji zmiany polegające na pobieraniu opłat za świadczony nadzór właścicielski.

Inwestor jest zobowiązany zgłosić do Orange Polska S.A. prace min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót.

Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Krakowie  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury  
Os. Uroczyska 14  
31-954 Kraków  
fax. 12 642 03 67  
e-mail: [Marian.Chajdula@orange.com](mailto:Marian.Chajdula@orange.com)

5. Opłaty za świadczony nadzór nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela Orange Polska S.A. zgodnie z przekazaniem zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Opłaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela Orange Polska S.A. W przypadku nieuzasadnionego zawiadomienia przez Inwestora o rozpoczęciu prac Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo do naliczenia opłat za dojazd przedstawiciela Orange Polska S.A. Potwierdzenie sprawowania nadzoru jest Protokół Nadzoru. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele Orange Polska S.A. i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokołu Nadzoru Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania Protokołu Nadzoru. Przedstawiciel Orange Polska S.A. wskazuje w Protokole Nadzoru przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Nadzoru jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

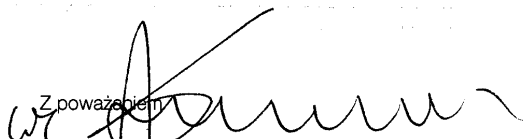
Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor) . Wykonywanie prac na sieci Orange Polska S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności Orange Polska i będzie zgłaszane organom ścigania!

6. Za wszelkie nieprawidłowości i ewentualne uszkodzenia sieci teletechnicznej Orange Polska S.A. powstałe w wyniku prowadzonych prac odpowiada Inwestor.

W przypadku uszkodzenia sieci teletechnicznej Inwestor zostanie obciążony kosztami awarii oraz kosztami wynikającymi z przerwy eksploatacyjnej.

Niniejsze uzgodnienie branżowe ważne jest przez okres 24 miesięcy od dnia jego wydania.

Opracował: Jacek Bakota, , tel. 12 623 0242

  
Z poważaniem  
Andrzej Czupka  
Kierownik  
Działu Ewidencji i Zarządzania Danymi  
o Infrastrukturze Kraków

**Załączniki:**

1 egz. mapy sytuacyjnej

**Otrzymuje:**

1 x adresat,

1 x a/a

---

URZĄD MIASTA OŚWIĘCIM

---



Oświęcim, dnia 18 maja 2015r.

Znak sprawy:  
GM-k.7012.3.2015.III

**Biuro Projektów  
Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale**

W odpowiedzi na pismo z dnia 18 marca 2015r. w sprawie akceptacji linii rozgraniczających ul. Małej z uwzględnieniem podziału działek nr 1273/36 i nr 1765/3 w ramach przygotowania dokumentacji projektowej – uprzejmie informuję: w zakresie dotyczącym zarządu drogą gminną: ul. Mała w Oświęcimiu – załączony projekt podziału działek nr 1273/36 i nr 1765/3 uzgadniam pozytywnie.

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Miejskiej  
*mgr inż. Anna Kotodziej*

otrzymują:  
1. Adresat,  
2. GM/k a/a



*W prowadzonej korespondencji prosimy powoływać się na numer pisma.*

PL 32-600 Oświęcim, ul. Zaborska 2  
e-mail: [um@um.oswiecim.pl](mailto:um@um.oswiecim.pl)  
[www.um.oswiecim.pl](http://www.um.oswiecim.pl)

Telefon: +48 33 842-91-00  
+48 33 842-91-17

Fax: +48 33 842-91-99





Oświęcim, dnia 18 marca 2015r.

Znak sprawy:  
GM-o.7021.3.1.17.2015

**Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale**

Odpowiadając na pismo z dnia 11 marca 2015r. w sprawie wydania warunków technicznych włączenia projektowanego kolektora w związku z realizacją dokumentacji projektowej pn. „Przebudowa ul. Małej w Oświęcimiu” - uprzejmie wyjaśniam, że wyrażam zgodę na wykonanie włączenia projektowanego kolektora odwadniającego ul. Małą do istniejącej sieci kanalizacji deszczowej Ø500 zlokalizowanej w rejonie planowanej inwestycji pod warunkiem uzgodnienia dokumentacji oraz uzyskania pozytywnej opinii Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Oświęcimiu (PWiK), ul. Ostatni Etap 6.

Powyższe wynika z faktu, iż istniejący kolektor deszczowy połączony jest z siecią kanalizacji ogólnospławnej, która odprowadza ścieki socjalno-bytowe oraz wody opadowe do przepompowni „Stare Miasto” przy ul. Solnej w Oświęcimiu. Zarówno kanalizacja ogólnospławna jak i przepompownia ścieków stanowią własność PWiK Sp. z o.o.

Ponadto informuję:

- włączenie projektowanej kanalizacji deszczowej do istniejącego kolektora deszczowego Ø500 należy zaprojektować i wykonać poprzez istniejącą studnię lub zabudowę nowej studni na kolektorze deszczowym,
- do budowy sieci kanalizacji deszczowej należy stosować rury kanalizacyjne kielichowe z tworzywa sztucznego PVC-U (ze ścianką litą) o średnicy DN/OD minimum Ø200 mm oraz sztywności obwodowej 8 kN/m<sup>2</sup> (SN8),
- do budowy przykanalików deszczowych dopuszcza się zastosowanie rur z PVC lub PP,
- studnie kanalizacyjne wykonać jako prefabrykowane betonowe (zgodnie ze specyfikacjami technicznymi wyrobów budowlanych),
- do przykrycia studni kanalizacji deszczowej należy zastosować włazy żeliwne o klasie wjazdu dostosowanej do rodzaju nawierzchni i zgodniej z aktualnymi Polskimi Normami,
- sugeruje się zastosowanie włazów samopoziomujących wprasowywanych w nawierzchnię asfaltową (tzw. pływających),
- przed dokonaniem odbioru technicznego kanalizacji deszczowej należy sprawdzić szczelność i poprawność ułożenia kanalizacji oraz wykonać prześwietlenie kanalizacji systemem telewizji przewodowej,



*W prowadzonej korespondencji prosimy powoływać się na numer pisma.*

PL 32-600 Oświęcim, ul. Zaborska 2  
e-mail: [um@um.oswiecim.pl](mailto:um@um.oswiecim.pl)  
[www.um.oswiecim.pl](http://www.um.oswiecim.pl)

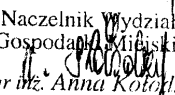
Telefon: +48 33 842-91-00  
+48 33 842-91-17

Fax: +48 33 842-91-99





- projekt budowlany dla planowanej inwestycji należy przedłożyć do uzgodnienia w Urzędzie Miasta Oświęcim, Wydziale Gospodarki Miejskiej, ul. Zaborska 2,
- projekt winien zostać wykonany zgodnie z obowiązującymi normami i wytycznymi oraz obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie,
- w przypadku kolizji i skrzyżowania trasy projektowanej kanalizacji deszczowej z istniejącym uzbrojeniem podziemnym należy dokonać uzgodnienia przebiegu trasy z właścicielem tego uzbrojenia.

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Miejskiej  
  
mgr inż. Anna Kotodziei

Otrzymują:

1. Adresat,
2. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
Oświęcim, ul. Ostatni Etap 6,
3. GM-o. - a/a.

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku Białej  
ul. Batoiego 17a, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 813 10 00, fax +48 33 813 10 63

Adres do korespondencji:  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała  
info@tauron-dystrybucja.pl



1005364595



**Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski**

Bielsko-Biała, dn. 10.08.2015 roku

TD/OBB/OME/2015-08-10/0000003  
1005485276

**ul. Kowali 67  
43-430 KOWALE**

Dotyczy: uzgodnienia dokumentacji projektowej

W odpowiedzi na pismo z dnia 07.07.2015 r. (data wpływu TAURON Obsługa Klienta Sp. z o.o. Kancelaria w Bielsku-Białej 09.07.2015 r.) uprzejmie informujemy, iż:

Projekt „Przebudowy ulicy Małej w Oświęcimiu wraz z budową odwodnienia, oświetlenia, oraz przebudową sieci elektrycznej” wstępnie uzgadniamy pozytywnie pod względem technicznym w zakresie warunków technicznych usunięcia kolizji.

Projekt pod względem przyjętych rozwiązań technicznych w zakresie oświetlenia uzgadniamy pod warunkiem:

1. Istniejącą oprawę na słupie przeznaczonym do przebudowy na podstawie warunków przebudowy nr TD/OBB/OME/2015-05-26/0000002 z dnia 20.05.2015r należy przenieść na projektowanego słupa RKK1-10,5/6
2. Projektowany słup K1-10,5/4,3 wraz z oprawą, bezpiecznikiem oraz przewodami pozostanie na majątku Inwestora. Granicą własności urządzeń będą zaciski prądowe na połączeniu dobudowanej linii oświetleniowej z przebudowywaną linią oświetleniową na projektowanym słupie RKK1-10,5/6.
3. Elementy nowej sieci oświetleniowej pozostającej na majątku i w eksploatacji Inwestora oznakować zgodnie z wymogami TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, czyli:
  - Oznacznik do obcego urządzenia winien być mocowany za pomocą opasek zaciskowych z tworzywa odpornego na UV. Pole opisowe oznacznika o wymiarach około 40x70mm w kolorze białym lub jasnym.
  - Miejscem oznakowania winny być w przypadku opraw oświetleniowych – wysięgnik lub oprawa, w przypadku przewodów i kabli – przy wyjściu ze stacji transformatorowej lub punktu zapalania o ile obwód oświetlenia w całości jest obcy, a w pozostałych przypadkach w miejscu podziału sieci.
4. Dla instalacji oświetleniowej wykorzystującej słupy własności TAURON Dystrybucja S.A. wprowadzić aneks do umowy nr OBB/SWS3/UIE/KWO/128/2015 z dnia 9 lutego 2015 roku..

**Ostateczne uzgodnienie projektu nastąpi po dostarczeniu decyzji administracyjnej oraz po podpisaniu porozumienia w sprawie przebudowy sieci pomiędzy Inwestorem, a TAURON Dystrybucja S.A.**

Załączniki:  
1 x komplet dokumentacji projektowej

Kopia:  
1xOME/MG2/2015

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Jasnogórska 11  
31-358 Kraków

NIP: 611 020 28 60, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 511.965.927,36 zł  
Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
pod numerem KRS: 0000073321

Z poważaniem:  
**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Kierownik Wydziału Eksploatacji

*[Podpis]*  
**Wiesław Kowalski**

www.tauron-dystrybucja.pl

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 813 10 00, fax +48 33 813 10 63

Adres do korespondencji:  
TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o.  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała,  
info@tauron-dystrybucja.pl



1005378818



**Biuro Projektów Drogowych  
Marcin Krzyżowski**

**ul. Kowali 67  
43-430 KOWALE**

Bielsko-Biała, dn. 20.05.2015 roku

TD/OBB/OME/2015-05-06/684

**dotyczy: usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej z obiektem inwestora zgodnie z warunkami technicznymi nr TD/OBB/OME/2015-05-06/684**

W odpowiedzi na wniosek z dnia 06.05.2015 roku, informujemy, że wyrażamy zgodę na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiącej własność TAURON Dystrybucja S.A. wymienionym poniżej obiektem:

***Przebudowa ulic Małej w Oświęcimiu***

Realizacja usunięcia kolizji jest uzależniona od podpisania Porozumienia. Określone warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej wraz z projektem Porozumienia stanowią załącznik do niniejszego pisma.

Wymagane dokumenty konieczne do zawarcia Porozumienia:

1. Dokumenty identyfikujące Inwestora jako stronę Porozumienia (dla inwestorów komercyjnych: zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wyciąg z rejestru sądowego, umowę spółki - dotyczy spółki cywilnej, decyzję o nadaniu NIP i REGON, numer konta bankowego firmy).
2. Dokument potwierdzający tytuł prawny upoważniający Inwestora do dysponowania nieruchomością, zawierający nr działki oraz nr KW których usunięcie kolizji dotyczy.

Uprzejmie informujemy, że w celu zawarcia Porozumienia należy skontaktować się telefonicznie z TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej, Mariusz Góra, nr tel. 33 847 5617

Wyrażona w niniejszym piśmie zgoda na usunięcie kolizji sieci elektroenergetycznej oraz załączone do niego warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej są ważne przez okres dwóch lat od daty sporządzenia niniejszego pisma (tj. do dnia 20.05.2017r.). TAURON Dystrybucja S.A. może wycofać zgodę lub zmienić warunki przebudowy sieci elektroenergetycznej w przypadku, gdyby podane przez wnioskodawcę informacje lub udostępnione dokumenty okazały się niezgodne z prawdą albo uległy modyfikacji. Dotyczy to również przypadku w którym zmiana stanu faktycznego lub prawnego, mogłaby mieć wpływ na funkcjonowanie sieci elektroenergetycznej TAURON Dystrybucja S.A.

**Załączniki:**

Zał. nr 1 – warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej  
Zał. nr 2 – projekt Porozumienia/Umowy

K/o:  
1xOME/MG2/2015

Z poważaniem

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Kierownik Wydziału Eksploatacji  
  
**Wiesław Kowalski**

TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Jasnogórska 11,  
31-358 Kraków

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000073321, NIP: 611-020-28-60, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy: 511 965 927,36 zł (wpłacony)

www.tauron-dystrybucja.pl

TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 813 10 00, fax +48 33 813 10 63



**Adres do korespondencji:**  
TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o.  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała,  
info@tauron-dystrybucja.pl

**Urząd Miasta Oświęcim**

**ul. Zaborska 2  
32-600 OŚWIĘCIM**

Bielsko-Biała, dn. 20.05.2015 roku

TD/OBB/OME/2015-05-06/684

**WARUNKI TECHNICZNE USUNIĘCIA KOLIZJI SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ  
nr TD/OBB/OME/2015-05-06/684**

W związku z kolizją projektowanej inwestycji:

***Przebudowa ulic Małej w Oświęcimiu***

z istniejącą infrastrukturą energetyczną podajemy poniżej warunki usunięcia kolizji istniejących urządzeń elektroenergetycznych, stanowiących składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A.:

1. Istniejący słup linii nN (posadowiony przy ul. Małej przed bud.nr 6) należy przebudować poza miejsce kolizji z zastosowaniem żerdzi E lub EPV dobranej pod względem wytrzymałości do nowej konfiguracji sieci. Na przebudowywany słup podwiesić istniejące przewody linii napowietrznej nN (0,4kV) typu AL- 4x35+25 mm<sup>2</sup> zasilane ze stacji transformatorowej nr 50201 Oświęcim Kownackiej obw. Szkoła (układ sieci TT) z zachowaniem pierwotnego układu połączeń. Istniejące przyłącze zasilające budynek naprzeciwko należy przebudować na przyłącze typu AsXSn 4x16mm<sup>2</sup> z zachowaniem pierwotnego układu połączeń.
2. Istniejącą linię kablową nN (0,4kV) typu YAKY 4x35mm<sup>2</sup> zasilaną ze stacji transformatorowej nr 50201 Oświęcim Kownackiej obw. Szkoła relacji: przebudowywany słup linii napowietrznej nN – ZK na działce 1273/9 należy przebudować poza miejsce kolizji z zastosowaniem kabla typu YAKXS 4x35mm<sup>2</sup> z zachowaniem pierwotnego układu połączeń.
3. Istniejące złącze kablowe zasilające budynek nr 8 wraz z linią kablową typu YAKXS 4x35mm<sup>2</sup> należy przebudować poza miejsce kolizji zgodnie z standardem technicznym nr 1/DMN/2014 budowy zestawów złączowych, złączowo-pomiarowych i pomiarowych w sieci dystrybucyjnej nN TAURON Dystrybucja S.A. przedstawionym na stronie internetowej [www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl) z zastosowaniem kabla typu YAKXS 4x35mm<sup>2</sup> z zachowaniem pierwotnego układu połączeń.
4. Istniejącą linię kablową nN (0,4kV) typu YAKY 4x35mm<sup>2</sup> zasilaną ze stacji transformatorowej nr 50201 Oświęcim Kownackiej obw. Szkoła relacji: przebudowywany przebudowane złącze kablowe obok budynku nr 8 – ZK 3126 należy przebudować poza miejsce kolizji z zastosowaniem kabla typu YAKXS 4x35mm<sup>2</sup> z zachowaniem pierwotnego układu połączeń.
5. Brakujące odcinki przewodów połączyć z przewodami tego samego typu, za wyjątkiem przyłączy, które należy wymienić z zastosowaniem przewodów AsXSn.
6. Należy wydłużyć przepusty na liniach kablowych SN przy skrzyżowaniu ul. Małej i Krasickiego
7. Należy zachować minimalną odległość 1m od miejsca posadowienia słupa do krawędzi jezdni.
8. Należy zachować minimalną odległość linii kablowych od krawędzi jezdni wynoszącą 0,5m.
9. Należy zachować najmniejszą dopuszczalną odległość przewodów od powierzchni drogi wynoszącą 6m

- verte -

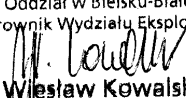
TAURON Dystrybucja S.A.  
ul. Jasnogórska 11,  
31-358 Kraków

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000073321, NIP: 611-020-28-60, REGON: 230179216  
Kapitał zakładowy: 511 965 927,36 zł (wplacony)

[www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)

10. Usunięcie kolizji należy zrealizować w sposób umożliwiający realizację planowanych zmian w zagospodarowaniu terenu z zachowaniem dotychczasowych funkcji, relacji i parametrów elementów sieci dystrybucyjnej umożliwiających jej właścicielowi prowadzenie działalności statutowej w sposób nie gorszy niż przed usunięciem kolizji.
11. Na cały zakres prac należy opracować kompletną dokumentację techniczną i prawną składającą się z tomu budowlanego, wykonawczego i rozruchowego, którą należy przedstawić do uzgodnienia w Rejonie Dystrybucji Wadowice oraz uzyskać wymagane prawem uzgodnienia i decyzje administracyjne.
12. Przy opracowaniu dokumentacji technicznej należy korzystać z rozwiązań typowych i powtarzalnych oraz zachować wymagania zawarte w aktualnie obowiązujących przepisach i standardach TAURON Dystrybucja S.A.
13. Projekt należy sporządzić i przekazać w wersji elektronicznej i papierowej.
14. Do projektu należy dołączyć harmonogram prac uwzględniający minimalizację czasu wyłączenia.
15. Należy uzyskać zgodę na wymagane odpłatne wyłączenia odpowiednich urządzeń energetycznych oraz ustalić nadzór służb energetycznych.
16. Wszelkie prace na istniejących urządzeniach energetycznych będących własnością TAURON Dystrybucja S.A. wykonywać z zachowaniem szczególnych środków ostrożności pod nadzorem służb energetycznych TAURON Dystrybucja S.A. Region Wadowice, a następnie zgłosić celem dokonania odbioru robót zanikowych, a po zakończeniu realizacji całego zakresu prac zgłosić je do końcowego odbioru technicznego.
17. Zapewnić całodobowy dostęp do urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji dla służb energetycznych.
18. Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane przez firmę działającą w branży elektrycznej, przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
19. W przypadku występowania kabli elektroenergetycznych zabrania się prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym w odległości mniejszej niż 2 m od kabla zlokalizowanego przekopem kontrolnym. Kable można odkopać tylko do strefy ochronnej tj. folii lub cegły – zabrania się odkrywania czynnych kabli energetycznych.
20. Dla linii kablowych SN należy wykonać pomiar wyładowań niezupełnych.
21. Po zakończeniu usunięcia kolizji sieci należy uaktualnić mapy geodezyjne z naniesieniem tychże do Państwowych Zasobów Geodezyjnych.
22. Do odbioru prac przedłożyć powykonawczą dokumentację. Dokumentacja geodezyjna powinna być wykonana zgodnie z wymaganiami TDSA w wersji papierowej i elektronicznej.
23. Niniejsze warunki usunięcia kolizji stanowią załącznik do Porozumienia nr 147/OME/2015, w której określono zasady finansowania wraz z podziałem obowiązków i odpowiedzialności pomiędzy stronami.
24. Warunkiem rozpoczęcia robót jest podpisane Porozumienie nr 147/OME/2015 i uzgodniony projekt ze stroną TDSA.
25. Ważność niniejszych warunków ustala się na okres dwóch lat od daty ich wydania.
26. Osoba do kontaktu Mariusz Góra, telefon 338475617.

K/o:  
1xOME/MG2/2015

Z poważaniem  
**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Kierownik Wydziału Eksploatacji  
  
**Wiesław Kowalski**

## POROZUMIENIE nr 147/2014

w sprawie usunięcia kolizji z siecią elektroenergetyczną stanowiącą składnik majątku TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Oddział w Bielsku-Białej

zawarte w dniu .....r. w Kętach, pomiędzy **TAURON Dystrybucja Spółka Akcyjna** zwaną w dalszej treści Porozumienia „TD”, reprezentowaną przez:

Wiesław Kowalski – Pełnomocnik TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej

który oświadcza, co następuje:

1. nazwa spółki, siedziba i adres:  
**TAURON Dystrybucja S.A.**  
**31-358 Kraków, ul. Jasnogórska 11,**
2. nazwa, siedziba i adres oddziału Spółki w zakresie działalności którego zawierana jest Porozumienie:  
**TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej**
3. oznaczenie sądu rejestrowego i numer, pod którym spółka jest zarejestrowana:  
**Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000073321**
4. kapitał zakładowy: **511 965 927,36 zł**, kapitał wpłacony w całości
5. NIP: **611-02-02-860**

a

**Gmina/Miastem Oświęcim** z siedzibą w **Oświęcimiu**, adres: **32-600 Oświęcim ul. Zaborska 2**, NIP: **549-00-23-228** zwaną/ym w dalszej treści umowy „Inwestorem”- reprezentowaną/ym przez:

1. .... Prezydenta Miasta,

### § 1 Postanowienia ogólne

1. **TD** oświadcza, iż jest właścicielem urządzeń elektroenergetycznych zgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej wydanymi pismem **TD/OBB/OME/2015-05-06/684** z dnia **20.05.2015r** stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia (zwanych dalej „urządzeniami elektroenergetycznymi”) kolidującymi z **Przebudowa ulicy Małej w Oświęcimiu**.
2. Strony zgodnie oświadczają, iż urządzenia elektroenergetyczne **TD** pozostają w kolizji oraz uniemożliwiają planowaną przez **Inwestora** inwestycję.
3. Strony zgodnie potwierdzają, iż **Inwestor** wystąpił do **TD** z wnioskiem o usunięcie kolizji, a **TD** widzi możliwość usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych umożliwiającą planowaną inwestycję.
4. Mając na uwadze postanowienia ustępów poprzedzających **Strony** zawierają niniejsze porozumienie z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych.

### § 2 Wykonanie inwestycji

1. **Inwestor** zobowiązuje się na własny koszt i ryzyko do usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych z dotychczas zajmowanego miejsca, poprzez ich umieszczenie w miejscu niekolidującym z planowaną inwestycją, w tym do pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac i złożenia **TD** kompletnej dokumentacji powykonawczej - w terminie do dnia **20.05.2017r**.
2. W przypadku braku możliwości dochowania wymienionego w ust. 1 terminu zakończenia prac **Inwestor** wystąpi z wnioskiem do **TD** o jego przedłużenie przed upływem terminu wskazanego w w/w ust. 1 Porozumienia.  
Wydłużenie terminu możliwe będzie za zgodą obu stron, wyrażoną pisemnie w formie Aneksu do niniejszego Porozumienia.

3. Zakres obowiązków **Inwestora** obejmuje m.in.: wykonanie projektu budowlano-wykonawczego, uzyskanie prawomocnego pozwolenia na budowę/dokonanie zgłoszenia, likwidację kolidujących urządzeń elektroenergetycznych oraz budowę nowych urządzeń.
4. **Inwestor** umieści urządzenia elektroenergetyczne w miejscu niekolidującym z planowaną inwestycją w sposób określony zgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej nr **TD/OBB/OME/2015-05-06/684** z dnia **20.05.2015r** stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia. Miejsce, w którym będą umieszczone urządzenia elektroenergetyczne, zostanie szczegółowo określone przez przedstawicieli Stron w projekcie budowlano – wykonawczym, podlegającym uprzedniemu zatwierdzeniu przez **TD**.
5. **Inwestor** zobowiązuje się do przedstawienia **TD** do zatwierdzenia projekt budowlano-wykonawczy. Projekt ten musi zostać zatwierdzony przez **TD** przed jego złożeniem w celu uzyskania pozwolenia na budowę/zgłoszeniem do właściwego organu.
6. **TD** zobowiązuje się do zgłoszenia swoich uwag i zastrzeżeń do projektu budowlano – wykonawczego, o którym mowa powyżej, w terminie **21** dni roboczych od dostarczenia kompletnego projektu budowlano-wykonawczego przez **Inwestora**. Uwagi i zastrzeżenia **TD** mają dla **Inwestora** charakter wiążący, a po ich uwzględnieniu - **Inwestor** zobowiązany jest do ponownego przedstawienia projektu w pełni uwzględniającego uwagi **TD**, do zatwierdzenia przez **TD**.
7. W przypadku rozpoczęcia i nie zakończenia usunięcia kolizji przez **Inwestora** w terminie wskazanym w ust. 1 - **TD** przysługuje prawo do dokończenia usuwania kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego. W takim przypadku, **Inwestor** zobowiązany będzie do zwrotu **TD** wszelkich kosztów, związanych z dokończeniem usuwania kolizji lub przywróceniem stanu pierwotnego, na podstawie wystawionej faktury VAT, w terminie 14 dni od dnia jej wystawienia przez **TD**, przelewem na rachunek bankowy **TD** wskazany w fakturze. W celu dokończenia usunięcia kolizji lub przywrócenia stanu pierwotnego, **Inwestor** zobowiązany jest, na każde żądanie **TD** i w terminie wyznaczonym przez **TD**, protokolarnie przekazać **TD** lub wskazanemu przez **TD** wykonawcy plac budowy oraz wszelką dokumentację techniczno-prawną niezbędną do usunięcia kolizji. W takim przypadku **Inwestor** zobowiązany jest także do wyrażenia zgody przed właściwym organem wymaganej w celu przeniesienia na **TD** praw z wydanych decyzji administracyjnych na podstawie prawa budowlanego.
8. **Inwestor** zobowiązany jest w szczególności do:
  - a) opracowania projektu budowlano – wykonawczego i uzyskania prawomocnego pozwolenia na budowę/dokonania zgłoszenia w celu realizacji wszystkich prac określonych w warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiących załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia;
  - b) wykonania wszelkich prac związanych z usunięciem kolizji (budowy nowych elementów i demontażu starych) określonych w ww. warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej zgodnie z opracowanym i zatwierdzonym przez **TD** projektem budowlano-wykonawczym oraz zgodnie z zasadami dotyczącymi BHP i ochrony środowiska stanowiącymi załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia;
  - c) nieodpłatnego przekazania na majątek **TD** wszelkich powstałych w wyniku usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych, w szczególności fragmentów sieci elektroenergetycznych opisanych w ww. warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej i dokumentacji projektowo-wykonawczej;
  - d) udzielenia **TD** gwarancji i rękojmi na urządzenia wykonane w ramach usunięcia kolizji określone powyżej oraz na dokumentację;
  - e) wykonania i dostarczenia do **TD**, w terminie 10 dni roboczych przed planowanym odbiorem technicznym urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji - dokumentacji powykonawczej wraz z protokołami pomiarowymi badań odbiorczych;
  - f) zdemontowania oraz utylizacji zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi odpadów - wszelkich pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci, oraz uporządkowania terenu budowy, do dnia odbioru technicznego urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji.
9. O ile inaczej nie postanowiono w warunkach technicznych usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej stanowiących załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia **Inwestor** może przystąpić do usuwania urządzeń elektroenergetycznych z pierwotnego miejsca powodującego kolizję, dopiero po dokonaniu przez **TD** odbiorze technicznym urządzeń elektroenergetycznych wykonanych w ramach usunięcia kolizji zgodnie z niniejszym Porozumieniem.
10. Z chwilą demontażu pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci, na **Inwestora** przechodzi własność wszystkich pozostałych po usunięciu kolizji elementów sieci i z tą chwilą staje się on wyłącznie odpowiedzialny za ich utylizację.

**§ 3**  
**Prawa autorskie**

1. **Inwestor** gwarantuje, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe do dokumentacji, o której mowa w § 2 ust. 8 punkty „a” i „e” (zwanej dalej „**Dokumentacją**”, lub „**utworem**”), w tym wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do Dokumentacji oraz wyłączne prawo do rozporządzania Dokumentacją na polach eksploatacji określonych w ust. 3, lub też - najpóźniej w dniu wydania Dokumentacji **TD** - prawa te będą **Inwestorowi** przysługiwały. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że prawa powyższe nie będą w niczym i przez nikogo ograniczone, a w szczególności będą wolne od wad prawnych i nie będą naruszać praw majątkowych ani dóbr osobistych osób trzecich. Wobec powyższego **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że utwory będą stanowiły dzieła oryginalne, spełniające kryteria, wskazane w treści art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 roku, Nr 90, poz. 631 z późn. zm.), natomiast nośniki, na których utwory zostaną utrwalone będą stanowiły wyłączną własność **Inwestora**.
2. **Inwestor** oświadcza, iż zawarcie i wykonanie Porozumienia nie wymaga uzyskania zezwoleń osób trzecich i nie narusza praw osób trzecich.
3. Z chwilą wydania egzemplarzy Dokumentacji lub którejkolwiek jej części **Inwestor** przenosi na **TD** autorskie prawa majątkowe do Dokumentacji na wymienionych poniżej polach eksploatacji:
  - a) utrwalanie i zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką nieograniczonej liczby egzemplarzy utworów lub ich elementów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, w pamięci komputera oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i Intranet, na wszelkich nośnikach danych, włącznie z czynnościami przygotowawczymi do sporządzenia egzemplarzy utworów czy ich utrwalenia, a także poprzez wydruk komputerowy;
  - b) wprowadzanie oryginału utworów lub ich elementów oraz egzemplarzy nośników, na których utwory utrwalono, do obrotu, bez ograniczenia, co do terytorium oraz liczby nośników: w postaci wprowadzania zwielokrotnionych egzemplarzy utworów lub ich elementów do obrotu drogą przeniesienia własności egzemplarza utworu (w sposób odpłatny albo nieodpłatny), przez rozpowszechnianie (w każdej formie i we wszelkiego typu materiałach, w szczególności za pomocą sieci Internet i Intranet, a także użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału albo egzemplarzy utworów, albo ich elementów;
  - c) wykorzystanie utworów oraz ich elementów do wykonywania nowych opracowań, w tym materiałów reklamowych i promocyjnych, strategii, koncepcji, planów itp., a także wykorzystanie utworów oraz ich elementów do korzystania z oraz rozpowszechniania opracowań, strategii, koncepcji, planów itp., oraz wyrażanie zgody na dokonywanie powyższego przez osoby trzecie (zgoda na wykonywanie praw zależnych);
  - d) tłumaczenie utworów w całości lub w części, a w szczególności na języki obce oraz zmiana i przepisanie na inny rodzaj zapisu bądź system;
  - e) wykorzystywanie utworu do realizacji urządzeń elektroenergetycznych oraz do zaprojektowania i realizacji innych urządzeń elektroenergetycznych.
4. Autorskie prawa majątkowe do utworów jako całości oraz ich elementów, przechodzą na **TD** z chwilą wydania **TD** egzemplarza nośnika, na którym Dokumentacja została utrwalona. Z tą samą chwilą przechodzi na **TD** także prawo własności egzemplarzy nośników, na których Dokumentacja została utrwalona, przekazanych **TD** zarówno w formie papierowej jak i na nośniku elektronicznym.
5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych i za korzystanie z **Dokumentacji** na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. 3 oraz z tytułu przeniesienia prawa własności egzemplarzy nośników, na których Dokumentację utrwalono - następuje nieodpłatnie.
6. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że w przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami z tytułu praw autorskich, zwolni **TD** od tych roszczeń lub naprawi poniesione przez niego szkody, wynikające w szczególności z działań mających na celu doprowadzenie do odstąpienia przez osobę trzecią od dochodzenia roszczeń lub z konieczności zaspokojenia roszczeń osób trzecich, w tym pokryje wszelkie koszty czynności przesądowych i ewentualnego postępowania sądowego.
7. **Inwestor** oświadcza, że posiada zgodę twórcy na dokonywanie zmian, adaptacji lub aktualizacji utworów oraz na modyfikowanie, adaptowanie i łączenie utworów z innymi utworami, a także na zastosowanie, eksploatację i zbycie takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 3 bez konieczności uzyskiwania dodatkowej zgody twórcy, a także jest upoważniony do udzielania



- w imieniu twórcy takiej zgody. W związku z tym **Inwestor** wyraża zgodę na dokonywanie przez **TD** powyższego oraz na udzielanie przez **TD** dalszej zgody w tym zakresie. **Inwestor** jednocześnie wyraża zgodę na rozpowszechnianie i korzystanie przez **TD** z opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także z dalszych opracowań.
8. **TD** będzie przysługiwać na wszystkich wymienionych w ust. 3 polach eksploatacji prawo do korzystania i rozporządzania utworami, ich częściami lub poszczególnymi elementami w celach związanych lub niezwiązanych z działalnością gospodarczą **TD**. Dotyczy to również opracowań utworów, ich części i poszczególnych elementów, a także dalszych opracowań.
  9. **Inwestor** przenosi na **TD** wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich bez ograniczeń terytorialnych, czasowych i podmiotowych.
  10. **Inwestor** gwarantuje, że twórca wyraża zgodę na wykonywanie przez **TD** przysługujących twórcy praw osobistych do utworów i ich opracowań i ich dalszych opracowań, w tym sprawowanie nadzoru autorskiego.
  11. **Inwestor** gwarantuje i zobowiązuje się, że twórca nie będzie wykonywał wobec **TD** autorskich praw osobistych do utworów, w szczególności gwarantuje, że twórca wyraża zgodę na swobodny wybór przez **TD** czasu, miejsca oraz formy pierwszego publicznego udostępnienia utworów.
  12. **TD** będzie przysługiwać prawo przeniesienia uprawnień i obowiązków wynikających z Porozumienia na osoby trzecie w zakresie, w jakim prawa i obowiązki te wynikają z niniejszego paragrafu Porozumienia, w tym autorskich praw majątkowych do utworów i ich opracowań oraz udzielania dalszych upoważnień w sprawach, w których **TD** upoważniony został przez **Inwestora** na podstawie niniejszego paragrafu Porozumienia.

#### § 4 Rozliczenia Stron

1. Strony zgodnie ustalają, iż **Inwestor** ponosi wszelkie koszty inwestycji, o której mowa w § 2 Porozumienia.
2. Strony uzgadniają niniejszym, iż w następstwie usunięcia kolizji określonej w § 1 ust. 1 nie zostaną wprowadzone ulepszenia urządzeń elektroenergetycznych **TD**.

#### § 5 Odpowiedzialność

1. **Inwestor** obowiązany jest zadośćuczynić prawnie uzasadnionym roszczeniom osób trzecich związanych ze szkodami powstałymi w związku z dokonaniem prac związanych z usunięciem kolizji urządzenia elektroenergetycznego lub z pozostawieniem urządzeń elektroenergetycznych na nieruchomości. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z powyższymi roszczeniami w stosunku do **TD** – **Inwestor** zobowiązuje się udzielić **TD** wszelkiej niezbędnej pomocy w celu wyjaśnienia zasadności tych roszczeń oraz zwrócić **TD** wszelkie kwoty i koszty związane z zaspokojeniem tych roszczeń przez **TD**.
2. **Inwestor** nie będzie wnosił roszczeń do **TD** z tytułu pozostawienia urządzeń elektroenergetycznych na nieruchomościach, w tym żądań ich usunięcia.

#### § 6 Dostęp do urządzeń elektroenergetycznych

Dostęp do urządzeń elektroenergetycznych, które znajdują się w pasie drogowym będzie realizowany w oparciu o przepisy ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.

#### § 7 Odbiór robót

1. **TD** zobowiązuje się przystąpić do odbioru technicznego urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji w terminie do 10 dni roboczych od pisemnego zgłoszenia przez **Inwestora** faktu zakończenia prac i złożenia wszystkich wymaganych przez **TD** dokumentów. Odbiór, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym może być dokonany wyłącznie przez osoby posiadające upoważnienie **TD** do dokonania takiego odbioru.

2. W przypadku stwierdzenia w trakcie czynności odbiorowych przez **TD** istotnego odstępstwa od dokumentacji projektowej – **TD** nie dokonuje odbioru technicznego urządzeń elektroenergetycznych wykonanych w ramach usunięcia kolizji, tylko sporządza notatkę służbową określającą stwierdzone wady oraz wytyczne, w tym terminy, do ich usunięcia. **Inwestor** ma obowiązek niezwłocznego usunięcia wad zgodnie z wytycznymi **TD** w tym zakresie, które są dla **Inwestora** wiążące. Po usunięciu wad **Inwestor** dokonuje ponownego pisemnego zgłoszenia faktu zakończenia prac i **TD** ponownie przystępuje do odbioru zgodnie z ust. 1. W razie ponownego stwierdzenia wad powyższą procedurę ponawia się, chyba, że **TD** skorzysta z uprawnienia określonego w § 2 ust. 7 niniejszego Porozumienia.

## § 8

### Własność urządzeń elektroenergetycznych

1. **Inwestor** przekazuje, **TD** własność urządzeń elektroenergetycznych wykonanych zgodnie z postanowieniem § 2 powyżej nieodpłatnie, na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego sporządzonego przez Stronę, w którym będzie określona wartość przekazywanych urządzeń elektroenergetycznych oraz praw autorskich do Dokumentacji.
2. **Podstawą** do ustalenia wartości przekazywanych urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji oraz praw autorskich do **Dokumentacji**, będzie kosztorys powykonawczy (zweryfikowany przez **TD**) wykonany po zakończeniu robót z uwzględnieniem rzeczywistego obmiaru robót wykonanych, potwierdzonych protokołami odbiorów technicznych dla zakresu robót objętych niniejszym Porozumieniem. Kosztorys będzie sporządzony na następujących zasadach:
  - a) Gdy **Inwestor** w celu usunięcia kolizji ogłasza przetarg na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, to przyjmowane są ceny ustalane na podstawie stawek jednostkowych wynikających z umowy podpisanej przez **Inwestora** z wykonawcą robót budowlanych, wybranym w drodze przetargu publicznego w trybie przepisów o zamówieniach publicznych.
  - b) Gdy **Inwestor** w celu usunięcia kolizji urządzenia elektroenergetycznego nie ogłasza przetargu na podstawie przepisów o zamówieniach publicznych, to jeżeli **TD** zapewnia **Inwestorowi** możliwość zakupu materiałów po określonych cenach to podstawą kosztorysu powykonawczego urządzeń wykonanych w ramach usunięcia kolizji nie mogą być ceny wyższe. Natomiast w innych przypadkach podstawą kosztorysu są ceny ustalone zgodnie z danymi publikowanymi przez wydawnictwo SEKOCEMBUD właściwymi dla danego regionu.

## § 9

### Gwarancja

1. **Inwestor** zobowiązuje się uzyskać od wykonawców robót oraz dostawców materiałów wykorzystanych do usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych, co najmniej 24-o miesięcznej gwarancji na wykonane roboty i dostarczone urządzenia na zasadach określonych w ust. 3-13.
2. **Inwestor** zobowiązany jest do przeniesienia na **TD** uprawnień z tytułu rękojmi oraz gwarancji w stosunku do wykonawców robót oraz dostawców urządzeń najpóźniej w dniu sporządzenia protokołu odbioru technicznego. Jednocześnie **Inwestor** zobowiązany jest wydać **TD** wszelkie dokumenty określające treść powyższych praw i niezbędnych do ich dochodzenia.
3. Okres gwarancji, o której mowa w ust. 1, rozpoczyna bieg od dnia dokonania przez **TD** odbioru technicznego przeniesionych urządzeń elektroenergetycznych.
4. Jeżeli w okresie, o którym mowa w ust. 1, tj. w okresie gwarancji, **TD** stwierdzi wystąpienie wady przedmiotu objętego gwarancją, uprawniony jest do zgłoszenia wykonawcy reklamacji (dalej „**Reklamacja**”), pocztą elektroniczną, faksem lub w formie pisemnej. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie potwierdzić na piśmie, faksem lub pocztą elektroniczną otrzymanie zgłoszenia Reklamacji. Jeżeli w terminie 24 godzin od zgłoszenia Reklamacji przez **TD** - **Inwestor** nie potwierdzi jej otrzymania, uważa się, że **Inwestor** takie potwierdzenie złożył z chwilą upływu tego terminu.
5. Reklamacja powinna zawierać wykaz dostrzeżonych wad oraz wyznaczać termin na ich usunięcie. Usunięcie wad uniemożliwiających prawidłową eksploatację elementów sieci (powodujących konieczność wyłączenia urządzeń spod napięcia lub konieczność pracy tych urządzeń pod obciążeniem niższym od nominalnego) - musi nastąpić nie później niż w terminie 7 dni od chwili otrzymania przez **Inwestora** zawiadomienia o dostrzeżonej wadzie.
6. Jeżeli wykonawca nie usunął wad w terminie wyznaczonym na ich usunięcie lub odmówił usunięcia wad, to **TD** może samodzielnie wady usuwać lub może zlecić usunięcie wad osobie trzeciej na

- koszt i ryzyko wykonawcy. Ponadto **TD** może samodzielnie (lub przy wykorzystaniu podmiotu świadczącego na rzecz **TD** stałe usługi polegające na utrzymaniu sieci energetycznej) usunąć wady bez wzywania wykonawcy do ich usunięcia – na koszt wykonawcy – w przypadkach, gdy umożliwi to niezwłoczne usunięcie usterki, a opóźnienie może spowodować wzrost dodatkowych kosztów, wynikających z niedotrzymania warunków dostarczania energii elektrycznej.
7. Wykonawca nie może odmówić usunięcia wad, powołując się na nadmierne koszty lub trudności. Usunięcie wad powinno być stwierdzone protokołarnie.
  8. Jeżeli wykonawca dostarczy **TD** zamiast wadliwego przedmiotu objętego gwarancją, nowy, wolny od wad albo dokona istotnych napraw przedmiotu objętego gwarancją, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia nowego, wolnego od wad przedmiotu objętego gwarancją lub zwrócenia naprawionego. Jeżeli wykonawca wymienił część przedmiotu objętego gwarancją, zdanie poprzedzające stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu, którego wskutek wady przedmiotu objętego gwarancją, **TD** nie mógł z niego korzystać.
  9. Jeżeli w okresie gwarancji przedmiot objęty gwarancją lub jego część dwukrotnie będzie przedmiotem Reklamacji, to przy trzeciej Reklamacji, podlega wymianie na nowy, wolny od wad, bez względu na możliwość i dopuszczalność jego naprawy. Postanowienia niniejszego ustępu nie wykluczają możliwości żądania wymiany wadliwego przedmiotu objętego gwarancją na nowy, wolny od wad już przy pierwszej lub drugiej Reklamacji.
  10. W przypadku wymiany przez wykonawcę wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części na nowy, wykonawca zobowiązany jest do odbioru od **TD** wadliwego przedmiotu objętego gwarancją lub jego wadliwej części i usunięcia wszelkich skutków tego odbioru.
  11. Gwarancją objęte są wszelkie wady, jakie ujawnią się w okresie obowiązywania gwarancji, za wyjątkiem obejmujących wyłącznie te wady, które zostały spowodowane siłą wyższą lub z wyłącznej winy **TD** lub osób trzecich.
  12. W ramach gwarancji **TD** może domagać się usunięcia szkód, które wady spowodowały lub szkód powstałych w trakcie usuwania wad.
  13. **TD** może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po upływie okresów gwarancji, jeżeli wady ujawnią się przed ich upływem.
  14. **Inwestor** udziela **TD** rękojmi na elementy sieci powstałych w wyniku usunięcia kolizji urządzeń elektroenergetycznych. Okres rękojmi za wady równy jest okresowi udzielonej gwarancji. **TD** może wykonywać uprawnienia z tytułu rękojmi niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji.

#### § 10 Kary umowne

1. Strony ustalają, że **Inwestor** zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz **TD** kar umownych w następujących przypadkach:
  - a) gdyby **Inwestor** rozpoczął, a nie zakończył w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1 Porozumienia - prac obejmujących usunięcie kolizji **urządzenia elektroenergetycznego** – w wysokości 100 zł (sto złotych) - za każdy dzień zwłoki;
  - b) gdyby **Inwestor** nie wykonał w terminie obowiązków określonych w § 2 ust. 7 Porozumienia w wysokości 100 zł (sto złotych) – za każdy dzień zwłoki;
  - c) gdyby **Inwestor** nie usunął wad stwierdzonych w toku czynności odbiorowych w terminie określonym zgodnie z § 7 Porozumienia - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki;
  - d) gdyby **Inwestor** nie wykonał w terminie jakiegokolwiek obowiązku wynikającego z udzielonej rękojmi lub gwarancji - w wysokości 30 zł (trzydziestu złotych) - za każdy dzień zwłoki;
  - e) gdyby **Inwestor** naruszył obowiązek zachowania poufności wynikający z Porozumienia, o którym mowa w § 11 Porozumienia w wysokości 5000 zł (pięć tysięcy złotych) - za każdy taki przypadek stwierdzony przez **TD**;
  - f) w razie odstąpienia od Porozumienia przez **TD** z przyczyn określonych w § 13 ust. 2 Porozumienia – w wysokości 1000 zł (tysiąc złotych).
2. Postanowienia Porozumienia dotyczące kar umownych z tytułu odstąpienia od Porozumienia w całości lub w części zachowują moc pomimo odstąpienia od Porozumienia.
3. Żądanie odszkodowania przenoszące wysokość zastrzeżonej kary umownej jest dopuszczalne, a tym samym **TD** może dochodzić od **Inwestora** odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, przewidzianych w Kodeksie cywilnym.

**§ 11**  
**Informacje Poufne**

1. **Inwestor** nieodwołalnie i bezwarunkowo zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy Informacji Poufnych nie stanowiących informacji publicznej w rozumieniu ustawy z dnia 06 września 2001 r. – o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. Nr 111 poz. 1198 z p.zm.) w rozumieniu niniejszego paragrafu oraz zobowiązuje się traktować je i chronić jak tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 roku, Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.).
2. Przez Informacje Poufne należy rozumieć wszelkie informacje (w tym przekazane lub pozyskane w formie ustnej, pisemnej, elektronicznej i każdej innej) związane z Porozumieniem (w tym także sam fakt jego zawarcia), uzyskane w trakcie negocjacji warunków Porozumienia, w trakcie postępowań mających na celu zawarcie Porozumienia oraz w trakcie jej realizacji, bez względu na to, czy zostały one udostępnione przez **Inwestora** w związku z zawarciem lub wykonywaniem Porozumienia, czy też zostały pozyskane przy tej okazji w inny sposób, w szczególności informacje o charakterze finansowym, gospodarczym, ekonomicznym, prawnym, technicznym, organizacyjnym, handlowym, administracyjnym, marketingowym, w tym dotyczące **TD**, a także innych podmiotów, w szczególności tych, z którymi **TD** pozostaje w stosunku dominacji lub zależności oraz, z którymi jest powiązany kapitałowo lub umownie (Informacje Poufne), nie stanowiące informacji publicznej w rozumieniu ustawy z dnia 06 września 2001 r. – o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. Nr 111 poz. 1198 z p.zm.).
3. **Inwestor** nie może bez uprzedniej pisemnej zgody **TD** ujawniać, upubliczniać, przekazywać ani w inny sposób udostępniać osobom trzecim lub wykorzystywać do celów innych niż realizacja Porozumienia, jakichkolwiek Informacji Poufnych.
4. Zobowiązanie do zachowania poufności nie ma zastosowania do Informacji Poufnych:
  - a) które są dostępne dla **Inwestora** przed ich ujawnieniem **Inwestorowi** przez **TD**;
  - b) które zostały uzyskane z wyraźnym wyłączeniem przez **TD** zobowiązania **Inwestora** do zachowania poufności;
  - c) które zostały uzyskane od osoby trzeciej, która uprawniona jest do udzielenia takich informacji;
  - d) których ujawnienie wymagane jest na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub na podstawie żądania uprawnionych władz;
  - e) które stanowią informacje powszechnie znane.
5. W zakresie niezbędnym do realizacji Porozumienia, **Inwestor** może ujawniać Informacje Poufne swoim pracownikom lub osobom, którymi posługuje się przy wykonywaniu Porozumienia, pod warunkiem, że przed jakimkolwiek takim ujawnieniem zobowiąże te osoby do zachowania poufności na zasadach określonych w Umowie. Za działania lub zaniechania takich osób **Inwestor** ponosi odpowiedzialność, jak za działania i zaniechania własne.
6. Zobowiązanie do zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie wiąże **Inwestora** bezterminowo, także w razie wygaśnięcia, rozwiązania lub odstąpienia od Porozumienia.
7. **Inwestor** zobowiązuje się, że zarówno on, jak i osoby, którymi posługuje się przy wykonywaniu Porozumienia, niezwłocznie po zakończeniu wykonania Porozumienia, a także na każde pisemne żądanie **TD**, niezwłocznie zwrócić lub zniszczyć wszelkie dokumenty lub inne nośniki Informacji Poufnych, w tym ich kopie oraz opracowania i wyciągi, za wyjątkiem jednego ich egzemplarza dla celów archiwalnych, który **Inwestor** uprawniony jest zachować.
8. **Inwestor** przyjmuje do wiadomości, że w imieniu **TD** czynności w zakresie obsługi klienta, usługi kadrowo-pracowe lub usługi finansowo-księgowe, w tym usługi windykacyjne (dalej: Czynności), może wykonywać inny podmiot z grupy kapitałowej, do której przynależy **TD**, w szczególności TAURON Obsługa Klienta Sp. z o.o. (dalej: Podmiot Obsługujący).
9. **Inwestor** wyraża zgodę na przekazywanie przez **TD** Podmiotowi Obsługującemu wszelkich informacji i danych niezbędnych do prawidłowego wykonywania Czynności związanych z niniejszym Porozumieniem.
10. Udostępnienie Podmiotowi Obsługującemu informacji i danych, o których mowa w ust. 2 obejmuje w szczególności prawo do udostępnienia treści niniejszego Porozumienia, wszystkich załączników do niego oraz dokumentacji powiązanej z nim a także danych wytworzonych w toku jego wykonywania, zmiany, rozwiązania lub wygaśnięcia, w dowolnej formie i czasie.
11. Strony zgodnie oświadczają, że postanowienia ust. 8-10 powinny być interpretowane możliwie szeroko w celu umożliwienia wykonywania Czynności przez Podmiot Obsługujący.

## § 12 Siła wyższa

1. Użyte w Umowie określenie „Siła Wyższa” oznacza zewnętrzne zdarzenie nagłe, nieprzewidywalne i niezależne od woli Stron, które wystąpiło po zawarciu Porozumienia, uniemożliwiające wykonanie Porozumienia w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, któremu nie można zapobiec ani przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności Stron. Za przejawy Siły Wyższej Strony uznają w szczególności:
  - a) klęski żywiołowe, w tym: trzęsienie ziemi, huragan, powódź oraz inne nadzwyczajne zjawiska atmosferyczne;
  - b) akty władzy państwowej, w tym: stan wojenny, stan wyjątkowy, itd.;
  - c) działania wojenne, akty sabotażu, akty terrorystyczne i inne podobne wydarzenia zagrażające porządkowi publicznemu;
  - d) strajki powszechne lub inne niepokoje społeczne, w tym publiczne demonstracje, z wyłączeniem strajków u Stron.
2. Jeżeli Siła Wyższa uniemożliwia lub uniemożliwi jednej ze Stron wywiązanie się z jakiegokolwiek zobowiązania objętego Umową, Strona ta zobowiązana jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie dwóch dni od wystąpienia Siły Wyższej, zawiadomić drugą Stronę na piśmie o wydarzeniu lub okolicznościach stanowiących Siłę Wyższą wymieniając przy tym zobowiązania, z których nie może lub nie będzie mogła się wywiązać oraz wskazując przewidywany okres, w którym nie będzie możliwe wykonywanie Porozumienia. Powinna także dążyć do kontynuowania realizacji swoich zobowiązań w rozsądnym zakresie oraz podjąć działania niezbędne do zminimalizowania skutków działania Siły Wyższej oraz czasu jej trwania.
3. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Porozumienia w całości lub w części, w takim zakresie, w jakim zostało to spowodowane wystąpieniem Siły Wyższej. W wypadku zaistnienia Siły Wyższej o charakterze długotrwałym, powodującej niewykonanie Porozumienia przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, Strony będą prowadzić negocjacje w celu określenia dalszej realizacji lub rozwiązania Porozumienia.
4. Negocjacje, o których mowa w ust. 3 zdanie drugie, uważa się za bezskutecznie zakończone, jeżeli po upływie 30 (trzydziestu) dni od dnia ich rozpoczęcia Strony nie osiągną porozumienia, chyba że przed upływem tego terminu Strony wyrażą w formie pisemnej zgodę na ich kontynuowanie i określą inną datę zakończenia negocjacji.
5. W przypadku bezskutecznego zakończenia negocjacji w terminie określonym zgodnie z ust. 4, **TD** jest uprawniony do rozwiązania Porozumienia ze skutkiem natychmiastowym.

## § 13 Odstąpienie

1. Niezależnie od postanowień niniejszego paragrafu, każda ze Stron Porozumienia może od niej odstąpić w przypadkach i w sposób określony ustawą, w szczególności Kodeksem cywilnym.
2. Niezależnie od możliwości odstąpienia przez **TD** od Porozumienia na podstawie ust. 1, **TD** może od Porozumienia odstąpić w całości lub części, jeżeli:
  - a) **Inwestor** będzie wykonywać prace związane z usunięciem kolizji urządzeń elektroenergetycznych niezgodnie z warunkami technicznymi usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej lub z projektem budowlano-wykonawczym, albo z zasadami dotyczącymi BHP lub ochrony środowiska;
  - b) **Inwestor** naruszy obowiązek zachowania poufności wynikający z Porozumienia, o którym mowa w § 11 Porozumienia.
3. Uprawnienie do odstąpienia od Porozumienia Strona uprawniona może wykonać w ciągu 3 (trzech) miesięcy od dnia wystąpienia zdarzenia uprawniającego do złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Porozumienia - nie później jednak, niż do upływu 6 (sześciu) lat od dnia zawarcia niniejszego Porozumienia.
4. Odstąpienie od Porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 14**  
**Postanowienia końcowe**

1. Strony wyznaczają następujące osoby do dokonywania ustaleń roboczych w zakresie wykonania niniejszego porozumienia:
  - a) **Inwestor** – Pan ..... – tel ....., e-mail .....
  - b) **TD** – Pan Mariusz Góra – tel.33 847 5617 e-mail Mariusz.gora@tauron-dystrybucja.pl
2. Osoby wymienione w ust. 1 powyżej nie są umocowane do dokonywania jakichkolwiek zmian w treści niniejszego porozumienia.
3. Każda ze **Stron** może w dowolnym czasie zmienić swojego przedstawiciela, o którym mowa w ust. 1 powyżej, powiadamiając o tym pisemnie drugą **Stronę**. Zmiana przedstawiciela jest skuteczna z chwilą doręczenia stronie przeciwnej powiadomienia, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym i nie wymaga aneksu do niniejszego Porozumienia.
4. Strony zawierają niniejsze porozumienie w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszego porozumienia wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W przypadkach i na zasadach prawem przewidzianych **TD** ma prawo do naliczania i dochodzenia odsetek.
6. Porozumienie podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinno być interpretowane.
7. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji porozumienia, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo dla siedziby Oddziału **TD** w zakresie działalności, którego porozumienie jest zawierane.
8. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień wynikających z porozumienia, przeniesienie praw lub obowiązków jednej ze Stron, wynikających z porozumienia, na osobę trzecią wymaga pisemnej zgody drugiej Strony, pod rygorem nieważności. Druga Strona, wyrażając zgodę na przeniesienie praw lub obowiązków wynikających z porozumienia na osobę trzecią może uzależnić swoją zgodę od spełnienia przez Stronę dokonującą przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z porozumienia, określonych warunków lub przesłanek.
9. W sprawach nieuregulowanych porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 21 sierpnia 1985r. o drogach publicznych i Kodeksu cywilnego.
10. Porozumienie zostało sporządzone w 2 jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej ze stron.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 Warunki techniczne usunięcia kolizji sieci elektroenergetycznej **TD/OBB/OME/2015-05-06/684** z dnia **20.05.2015r**
2. Załącznik nr 2 wykaz dokumentów wymaganych do odbioru technicznego;
3. Załącznik nr 3 BHP i Ochrona środowiska

**TD**

**Inwestor**

.....  
.....

.....  
.....



L.p.	Rodzaj dokumentu	Stacja, ZK <small>(w tym ZK SN i nN oraz szcziół obwodów drogowych)</small>	Linia kablowa <small>(wszystkie napięcia - w tym przyłącza kablowe, obwoły odwołania)</small>	Linia napowietrzna <small>(wszystkie napięcia - w tym przyłącza napowietrzne, obwoły obwołania)</small>	EAZ i TS	Tele- komunikacja	Potwierdzenie Wykonawcy lub jego pełnomocnika	Potwierdzenie Inspektora Nadzoru / Przedstawiciela TD SA / Kierownika Projektu inwestycyjnego	Weryfikacja Przewodniczącego Komisji odbioru/sprawdzenia
	Rodzaj odbioru / sprawdzenia	K C S E	K C S E	K C S E	K C S E	K C S E			
1	Oświadczenie kierownika budowy, kierownika robót, wykonawcy - załącznik nr 18 do Wytycznych	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Zgłoszenie gotowości instalacji do przyłączenia i Oświadczenie o stanie technicznym instalacji elektrycznej przyłączanej do sieci dystrybucyjnej - do pobrania na stronie internetowej TD S.A.		✓		✓		✓		
3	Protokoły częściowe/Protokół końcowy*	✓		✓		✓		✓	
4	Pozwolenie na budowę/zgłoszenie przyjęcia robót - oryginał decyzji/pisma (przez sprawcę) - kopia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Decyzja o umieszczeniu urządzenia w pasie drogowym**	✓					✓		
6	Warunki przyłączenia / przebudowy urządzeń / wytyczne	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Umowa przyłączeniowa / kolizyjna.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Tom A dokumentacja projektowa - Projekt budowlany - oryginał	✓		✓		✓		✓	
9	Tom B dokumentacja projektowa wykonawcza	✓		✓		✓		✓	
10	Tom C dokumentacja powykonawcza - Projekt wykonawczy z naniesionymi ewentualnymi poprawkami i uzupełnieniami jako dokumentacja powykonawcza zawierający w szczególności:								
10.1	Schemat ideowy - po aktualizacji	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10.2	Schemat montażowy (blokowy) po aktualizacji					✓		✓	✓
10.3	Rzeczywisty schemat włączenia obiektu do istniejącej sieci	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10.4	Plan sytuacyjny powykonawczy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10.5	Plan powykonawczy linii kablowej z podanymi wymiarami podłużnymi i poprzecznymi trasy kabla, względem punktów stałych otoczenia, skrzyżowania kabla z uzbrojeniem podziemnym i nadziemnym, przekroje poprzeczne skrzyżowań kabla z uzbrojeniem podziemnym i nadziemnym (typy, długości, średnice rur osłonowych), typ osprzętu i muf kablowych.			✓		✓		✓	
10.6	Plan powykonawczy linii napowietrznej z zaznaczonymi miejscami skrzyżowania i zbliżenia z istniejącymi obiektami budowlanymi,				✓		✓	✓	
10.7	Aktualne profile linii napowietrznych NN, WN i SN wraz z protokołem pomiaru wysokości zawieszenia przewodów oraz skrzyżowań linii napowietrznych - załącznik nr 17 do Wytycznych				✓				
10.8	Obwoły wTome - zaktualizowane schematy - jeżeli występują w danej grupie urządzeń	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10.9	Zaktualizowana tabela montażowa				✓			✓	
10.10	Zestawienie podstawowych materiałów	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10.11	Obliczenia techniczne	✓		✓				✓	
10.12	Kopia umowy zawartej z wykonawcą na realizację zadania z warunkami gwarancji (jeśli taka miała miejsce)	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
10.13	Kopie dziennika budowy lub stron dotyczących obiektu energetycznego			✓			✓		
10.14	Wykaz wyłączeń uzyskanych przez wykonawcę w czasie realizacji zadania - załącznik nr 22	✓		✓		✓			
11	Protokoły i akty :								
11.1	Protokół odbioru robót zanikowych - dla linii kablowych załącznik nr 9 do Wytycznych, a dla pozostałych grup urządzeń notatka slużbowa - załącznik nr 8			✓			✓		
11.2	Protokół pomiarowy z badania i oceny skuteczności ochrony przed porażeniem w obiekcie *** - stacja WNSN, SN/SN, SN/nN, ZK SN wraz ze szkicem i zdjęciem uziemienia przed zasypaniem (obowiązek dostarczenia szkicu i zdjęcia uziemienia nie dotyczy sprawcy)	✓	✓	✓					
11.3	Protokół pomiarowy z badania i oceny skuteczności ochrony przed porażeniem w obiekcie *** - linia WN, linia SN, linia dwunapięciowa SN/nN wraz ze szkicem i zdjęciem uziemienia przed zasypaniem (obowiązek dostarczenia szkicu i zdjęcia uziemienia nie dotyczy sprawcy)				✓	✓	✓		
11.4	Protokół pomiarowy z badania i oceny skuteczności ochrony przed porażeniem w obiekcie *** - linia nN wraz ze szkicem i zdjęciem uziemienia przed zasypaniem	✓	✓	✓		✓	✓		
11.5	Protokół badania obwodów EAZ					✓	✓	✓	
11.6	Protokół badania obwodów telemechanika (TS)					✓	✓	✓	
11.7	Protokół badania potrzeb własnych (protokół z pomiarów rezystancji izolacji instalacji nN***, protokół z pomiarów skuteczności ochrony przeciwporażeniowej w instalacjach nN w budynku/obiekcie****) i baterii akumulatorów .	✓	✓	✓		✓	✓	✓	
11.8	Protokół pomiaru światłowodu						✓	✓	
11.9	Protokół z pomiaru transformatorów WN/SN, SN/SN, SN/nN na stacji prób i po zamontowaniu ***	✓	✓	✓					
11.10	Protokół z wykonania diagnostyki transformatorów WN/SN, SN/SN ***	✓							
11.11	Protokół z pomiarów dławika do kompensacji ziemnozwarciowej ***	✓	✓	✓					
11.12	Protokół z pomiarów instalacji odgradowej ***	✓							
11.13	Protokół z pomiarów ograniczników przepięć - dotyczy urządzeń NN i WN ***	✓							
11.14	1) Protokół z próby napięciowej linii kablowej WN *** 2) Protokół z pomiarów kabla SN *** (bez diagnostyki) - w przypadku odbiorów, pomiary wykonują służby TD/TDS (dla obszaru, gdzie nie ma wdrożonego systemu diagnostyki), 3) Protokół z pomiarów linii kablowej nN ***			✓	✓	✓	✓		
11.15	Protokół z pomiarów diagnostycznych dla kabli SN - pomiary wykonują służby TD/TDS (dla obszaru z wdrożonym systemem diagnostyki) ****			✓		✓			





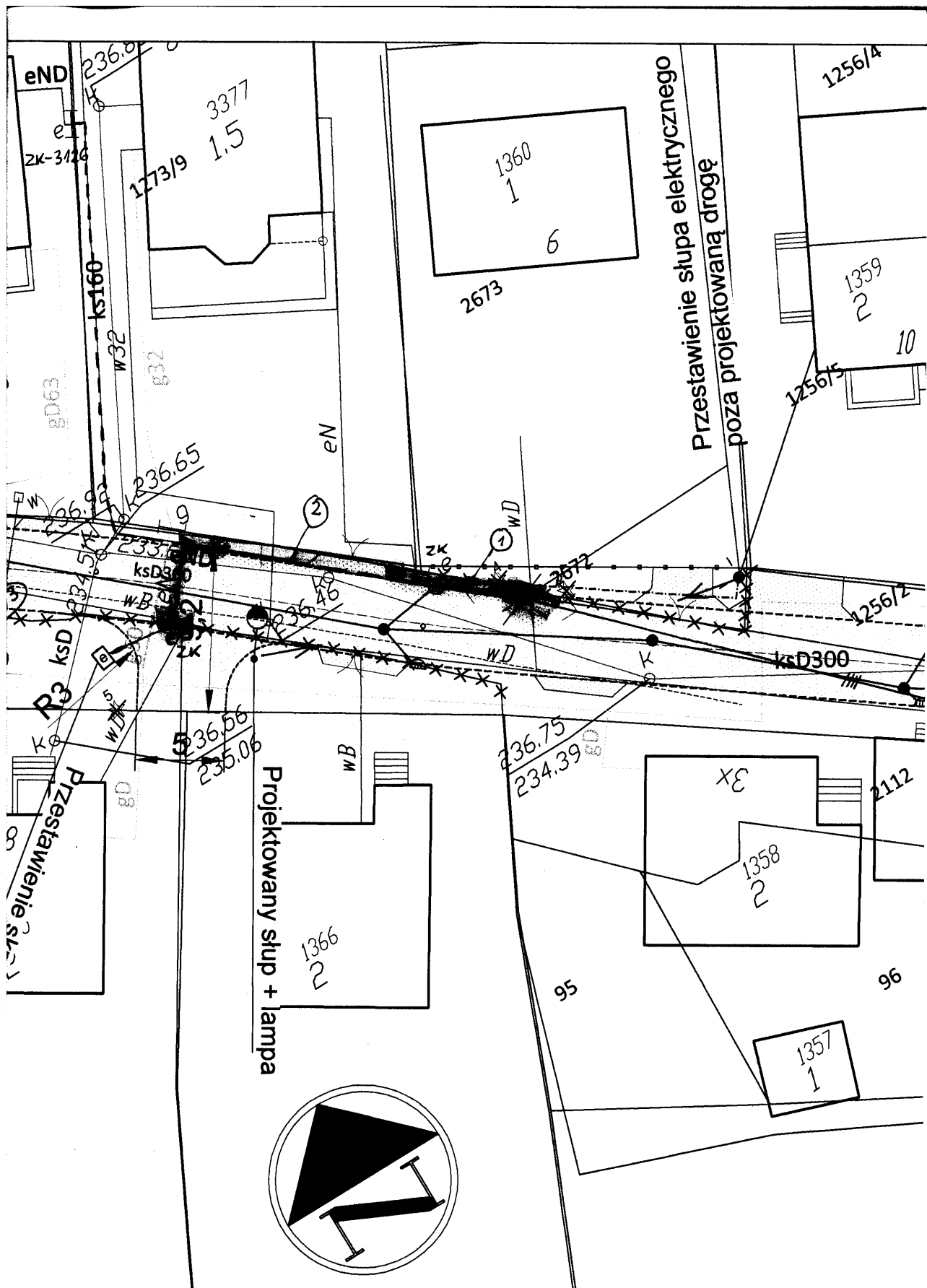
## Bezpieczeństwo i higiena Pracy

1. **Inwestor** przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że nadzór nad bezpieczeństwem prac wykonywanych przez **Inwestora** przy urządzeniach energetycznych sprawować będzie TAURON Dystrybucja S.A. (TD) lub w jego imieniu TAURON Dystrybucja Serwis S.A. (zwana dalej TDS).
2. Przed rozpoczęciem prac **Inwestor** skontaktuje się z przedstawicielem firmy, który wydał warunki przebudowy urządzeń energetycznych, celem uzgodnienia warunków bezpiecznego prowadzenia prac – nie później niż na 10 dni przed planowanym rozpoczęciem robót.
3. **Inwestor** oświadcza, że zapoznał się i przyjął do stosowania Instrukcję Organizacji Bezpiecznej Pracy w sieci elektroenergetycznej TAURON Dystrybucja S.A. zamieszczoną na stronie internetowej: [www.tauron-dystrybucja.pl](http://www.tauron-dystrybucja.pl)
4. **TD** zobowiązuje się do przekazania **Inwestorowi** informacji o zmianach w Instrukcji Organizacji Bezpiecznej Pracy w sieci elektroenergetycznej TAURON Dystrybucja S.A. **Inwestor** wyraża zgodę, aby powyższe informacje **TD** przekazał mu pocztą elektroniczną na adres: .....
5. **TD** lub przedstawiciel TDS ma prawo przeprowadzać kontrole brygad **Inwestora** w zakresie przestrzegania przepisów i zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, jakości wykonywanych prac, stosowania technologii zgodnych z dokumentacją techniczną i standardami obowiązującymi w **TD**.
6. **TD** ma prawo zgłaszać zastrzeżenia i żądać od **Inwestora** usunięcia z terenu budowy każdej zatrudnionej na terenie budowy lub przy robotach osoby, która jego zdaniem nie przestrzega przepisów i zasad BHP, nie stosuje sprzętu ochronnego, jest niekompetentna lub niedbała w wykonywaniu swojej pracy lub której obecność na miejscu robót jest uznana przez **TD** za niepożądaną.
7. **TD** lub przedstawiciel TDS ma prawo przerwać pracę brygad **Inwestora** w przypadku stwierdzenia niestosowania sprzętu ochronnego oraz w przypadku nieprzestrzegania przepisów i zasad BHP.
8. Upoważnionymi do wykonywania czynności kontrolnych, o których mowa w ust. 5, 6 i 7 powyżej są Pracownicy **TD** i TDS, którzy legitymują się ważnym świadectwem kwalifikacyjnym typu „D” lub „E”.
9. **Inwestor** ponosi całkowitą odpowiedzialność za skutki wykonywania pracy w sposób niezgodny z przepisami i zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz pokryje wszelkie koszty związane z niedopuszczeniem do pracy lub jej przerwaniem z tego powodu. **Inwestor** przyjmuje do wiadomości, że niezapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy stanowi rażące naruszenie niniejszej Umowy.
10. Odpowiedzialność za ewentualne wypadki przy pracy pracowników **Inwestora** całkowicie leży po jego stronie.
11. Zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy jest obowiązkiem **Inwestora**. Obowiązek ten będzie realizowany między innymi poprzez dopuszczenie przez **Inwestora** do pracy tylko tych osób, które:
  - a) posiadają aktualne orzeczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do wykonywania pracy na zajmowanym stanowisku w przedsiębiorstwie **Inwestora**,
  - b) posiadają aktualne zaświadczenie o przebytych szkoleniach w dziedzinie bhp, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami,
  - c) zostały poinformowane o ryzyku zawodowym związanym z wykonywaną pracą, sposobach ograniczenia poziomu ryzyka podczas pracy oraz złożyły **Inwestorowi** oświadczenia o zapoznaniu się z tymi informacjami,
  - d) otrzymały i stosują podczas pracy odzież i obuwie robocze, ochronne, środki ochrony zbiorowej i środki ochrony indywidualnej - zwłaszcza sprzęt chroniący przed porażeniem prądem elektrycznym oraz przed upadkiem z wysokości. Sprzęt, o którym mowa, ma być sprawny i dostosowany do charakteru wykonywanej pracy oraz związanymi z nią zagrożeniami,
  - e) znajdują się w stanie gwarantującym bezpieczne wykonywanie pracy (w szczególności nie są pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających).
12. **Inwestor** jest zobowiązany przekazać informacje na temat wypadków przy pracy oraz zdarzeń wypadkowych, jakim ulegli jego pracownicy do działu BHP **TD** bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż 48 godzin od chwili powzięcia wiadomości o takim zdarzeniu. Po zakończeniu ustalania okoliczności i przyczyn wypadku **Inwestor** przekazuje kserokopię kompletu zgromadzonej dokumentacji do działu BHP **TD**.
13. **Inwestor** odpowiada wobec **TD**, że pracownicy **Inwestora** oraz osoby trzecie, którymi **Inwestor** posługuje się przy wykonaniu niniejszej Umowy, nie będą dochodzili od **TD** roszczeń z tytułu szkód wyrządzonych im w związku z wykonywaniem czynności powierzonych Umową.

14. W razie wystąpienia do **TD** z roszczeniem, o którym mowa w ust. 13 powyżej, **TD** niezwłocznie o tym fakcie powiadomi **Inwestora** w celu zadośćuczynienia przez **Inwestora** zgłoszonemu roszczeniu.
15. **Inwestor** odpowiada wobec **TD** za wszelkie działania i zaniechania podwykonawców robót jak za swoje własne.

#### **Ochrona Środowiska**

1. **Inwestor**, jako podmiot korzystający ze środowiska, jest obowiązany do przestrzegania wymagań ochrony środowiska na podstawie obowiązujących przepisów.
2. W trakcie prac budowlanych **Inwestor** jest zobowiązany chronić środowisko na obszarze prowadzenia prac, a w szczególności zapewnić ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych.
3. W przypadku wystąpienia bezpośredniego zagrożenia szkodą w środowisku **Inwestor** obowiązany jest niezwłocznie podjąć działania zapobiegawcze.
4. W przypadku wystąpienia szkody w środowisku **Inwestor** obowiązany jest do ograniczenia szkody i podjęcia działań naprawczych.
5. W przypadku, gdy działania **Inwestora** spowodują lub mogą spowodować powstawanie odpadów, **Inwestor** zobowiązany jest do postępowania z odpadami w sposób zgodny z zasadami gospodarowania odpadami i wymaganiami ochrony środowiska, a w szczególności zobowiązuje się usunąć na własny koszt wszelkie odpady i części niewykorzystanych materiałów. W przypadku, niewywiązania się **Inwestora** z tego obowiązku **TD** wezwie **Inwestora** do jego wykonania w terminie wskazanym w wezwaniu. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, **TD** ma prawo zlecić powyższe czynności osobie trzeciej na koszt i ryzyko **Inwestora**, a następnie obciążyć **Inwestora** fakturą na kwotę stanowiącą koszt posprzątania oraz usunięcia i utylizacji odpadów. Zlecenie przez **TD** powyższych czynności osobie trzeciej nie zwalnia **Inwestora** z odpowiedzialności za wytworzone odpady.
6. Roboty ziemne oraz inne roboty związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone przez **Inwestora** w pobliżu drzew lub krzewów albo ich zespołów, mogą być wykonywane wyłącznie w sposób nieszkodzący drzewom lub krzewom.
7. **Inwestor** ponosi odpowiedzialność oraz przejmuje odpowiedzialność w stosunku do osób trzecich związaną z wykonywaniem na terenie realizacji umowy, wszelkich prac zgodnie z zasadami ochrony środowiska i gospodarki odpadami określonymi w ustawach: Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U.08.25.150 ze zmianami), o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie (Dz.U.07.75.493 ze zmianami), o odpadach, o ochronie przyrody (t.j. Dz.U.09.151.1220 ze zmianami) oraz w ustawie Prawo wodne (t.j. Dz.U.12.145,951 ze zmianami) w tym za:
  - a) zniszczenie terenów zieleni albo drzew lub krzewów spowodowane niewłaściwym wykonywaniem robót ziemnych lub wykorzystaniem sprzętu mechanicznego albo urządzeń technicznych oraz zastosowaniem środków chemicznych w sposób szkodliwy dla roślinności oraz za usuwanie drzew lub krzewów bez wymaganego zezwolenia a także za zniszczenie spowodowane niewłaściwą pielęgnacją terenów zieleni, zadrzewień, drzew lub krzewów zgodnie z ustawą o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2009r. nr 151, poz. 1220 ze zmianami).
  - b) zanieczyszczenie wód i gruntu substancjami niebezpiecznymi pochodzącymi z uszkodzonych maszyn i urządzeń,
  - c) emisję ponadnormatywnego poziomu hałasu.
8. **Inwestor** zobowiązany jest do przestrzegania przepisów o ochronie wód i nienaruszania stosunków wodnych.
9. **Inwestor** jest zobowiązany, na pierwsze żądanie **TD**, do zwrotu **TD** wszelkich opłat, kar pieniężnych i innych kosztów nałożonych przez organy administracji lub sądy na **TD** z tytułu naruszenia przepisów Prawa ochrony środowiska, ustawy o ochronie przyrody, Prawa wodnego, ustawy o odpadach, oraz ustawy o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie, jeżeli nałożenie tych kar, opłat i kosztów było następstwem działania lub zaniechania **Inwestora**.
10. Kwoty, o których mowa w ust. 9 Zamawiający może potrącać z płatności wynagrodzenia należnego Wykonawcy.







4. Wybudowane urządzenia (tj. słup, oprawa, przewód, bezpiecznik) pozostają na majątku inwestora.
  5. W przypadku wykorzystania do zabudowy urządzeń słupów, konstrukcji będących naszą własnością za dodatkowe oprawy oraz przewody zasilające zostanie naliczona opłata zgodnie z umową nr OBB/SWS3/UIE/KWO/128/2015 (nr 272.199.2015) z dnia 9 lutego 2015r.
  6. Prace związane z podłączeniem przedmiotowych opraw winien wykonać wykonawca posiadający odpowiednie kwalifikacje.
  7. Szczegóły prac i związanych z nimi dopuszczeń do prac na urządzeniach energetycznych, wykonawca zobowiązany jest ustalić z TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej Region SN i nN Wadowice.
  8. Na zakres obejmujący budowę nowego odcinka linii oświetleniowej należy opracować projekt techniczny, który należy uzgodnić z TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej Wydział Przygotowania i Rozliczeń ul. Czechowicka 25, 43-300 Bielsko-Biała.
- Ponadto, wykonanie w/w prac należy zgłosić do odbioru lub sprawdzenia technicznego dostarczając dokumentację powykonawczą

W związku z powyższym określenie warunków przyłączenia nie jest konieczne. W pozostałych kwestiach prosimy o kontakt z pracownikami Wydziału Przygotowań i Rozliczeń, którzy odpowiadają za koordynację prac związanych z oświetleniem ulicznym.

Są to:

Pan Kwaśny Maciej tel.338131632 e-mail Maciej.Kwasny@tauron-dystrybucja.pl

Pan Olearczyk Krzysztof tel. 338131651 e-mail Krzysztof.Olearczyk@tauron-dystrybucja.pl

Kopia a/a

1xOMP

1xSR

Z poważaniem

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Przyłączeń  
Koordynator ds. Przyłączeń  
*Jarosław Janosz*  
Jarosław Janosz



Oświęcim, dnia 13 sierpnia 2015r.

Znak sprawy:  
GM-k. 7012.12.2015.III

**Biuro Projektów Drogowych**  
**Marcin Krzyżowski**  
**ul. Kowali 67**  
**43-430 Kowale**

Odpowiadając na pismo z dnia 27 lipca 2015r. w sprawie uzgodnienia projektu budowlano – wykonawczego dla zadania „Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu od km 0+000,00 do km 0+127,37 wraz z budową odwodnienia, oświetlenia oraz przebudową sieci elektrycznej” – uprzejmie informuję, że uzgadniam pozytywnie załączony projekt.

Ponadto informuję:

- przedmiotowe prace winny być wykonane przez uprawnionego wykonawcę i zgłoszone do odbioru technicznego do Urzędu Miasta Oświęcim,
- o terminie rozpoczęcia prac związanych z wykonywaniem projektowanej kanalizacji deszczowej należy powiadomić uzgadniającego,
- w aktach Wydziału Gospodarki Miejskiej Urzędu Miasta Oświęcim pozostaje jeden egzemplarz projektu.

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Miejskiej  
*mgr inż. Anna Kotodziej*

Otrzymują:

1. Adresat.
2. GM/k a/a



Oświęcim, 12.08.2015r.

Znak sprawy:  
IM.7013.13.2015.TK

**Biuro Projektów Drogowych**  
**Marcin Krzyżowski**  
ul. Kowali 67  
43-430 Kowale

Odpowiadając na pismo z dnia 27.07.2015 r. informuję, że Wydział Inwestycji Urzędu Miasta Oświęcim **uzgadnia bez uwag** przedłożony projekt budowlano - wykonawczy pn. "Rozbudowa ulicy Małej w Oświęcimiu od km 0+000,00 do km 0+127,37 wraz z budową odwodnienia, oświetlenia oraz przebudową sieci elektrycznej".

Z-ca Naczelnika Wydziału  
Inwestycji Miejskich  
*mgr inż. Grazyna Majcherczyk*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydz. IM - a/a